



THE MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY

Monday, 19th October 1964.

The House met in the Assembly Chamber, Fort St. George, at half-past eight of the clock, Mr. SPEAKER (THE HON. SRI S. CHELLAPANDIAN) in the Chair.

I.—QUESTIONS AND ANSWERS.

STARRED QUESTIONS.

லஞ்ச ஊழல் வழக்குகள்

* 21 கேள்வி.—திரு. கரு. சீமைச்சாமி: கனம் முதல் அமைச்சர் தயவு செய்து கீழ்க்கண்ட கேள்விக்குப் பதிலளிப்பாரா—

1964 ஜூன் ஜூலை மாதங்களில் லஞ்ச ஊழல் காரணமாகக் கைது செய்யப்பட்டவர்களில் ஓய்வு பெற்ற அதிகாரிகள் எத்தனை பேர்?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM: One retired official was arrested on charges of corruption while in service.

திரு. கரு. சீமைச்சாமி: லஞ்ச ஊழல் சம்பந்தமாகக் கைது செய்யப்படுகிறவர்கள் மீது எடுக்கப்படும் நடவடிக்கை மிக்க காலதாமதம் ஆகிறது? அதற்குக் காரணம் என்ன?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: நடவடிக்கை எடுப்பது என்றால் எல்லாவற்றையும் பரிசீலனை செய்த பிறகுதான் எடுக்க வேண்டும். பரிசீலனை செய்வதற்கு எவ்வளவு காலம் பிடிக்கிறதோ அதைத் தவிர்ப்பதற்கு இல்லை.

திரு. வை. சங்கரன்: அந்த அதிகாரியின் பேரில் என்ன என்ன குற்றங்கள் சாட்டப்பட்டு இருக்கின்றன?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: ப்ராசிக்யூஷன் ஸ்டேஜில் விசாரணை நடந்து கொண்டிருக்கிறது. சார்ஜ் ஷீட் பைல் பண்ணின பிறகுதான் சொல்லலாம். ஆகவே அதுபற்றிய விவரங்களை இப்போது சொல்வது உசிதம் அல்ல என்று நான் கருதுகிறேன்.

திரு. க. ர. நல்லசிவம்: அதிகாரிகள் எந்த எந்தக் குற்றச்சாட்டுகளின் மீது கைது செய்யப்பட்டு இருக்கிறார்கள்?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: இந்த நிலையில் அந்த விவரங்களை எல்லாம் சொல்ல முடியாது என்றுதான் சொன்னேன்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: அந்த அதிகாரிகளின் மீது குற்றச்சாட்டுகள் இருக்க, அதுவும் பரிசீலனையில் இருக்கும்போது எவ்வாறு அந்த அதிகாரிகள் ரிடையர் ஆக அனுமதிக்கப்பட்டார்கள்?

[19th October 1964]

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : இன்னும் பென்ஷன் நிர்ணயிக்கப்படவில்லை. பிராசிக்கியூஷன் பரிசீலனையில் இருக்கிறது. இதற்கிடையில் ரிடையர்மென்ட் பிரியட் வந்ததனால் அதைத் தவிர்க்க வேண்டாம் என்று சொல்லப்பட்டது. பிராசிக்கியூஷன் முடிவு என்ன என்று தெரிந்த பிறகு மற்ற நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : குற்றச்சாட்டுகள் பரிசீலனையில் இருக்கும்போது கௌரவமாகப் பதவியில் இருந்து விலக அனுமதித்துவிட்டு, பென்ஷனை நிறுத்த அரசாங்கத்திற்கு அதிகாரம் உண்டா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : ரிடையர்மெண்டு வேறு; பென்ஷன் வேறு. எப்போதுமே ரிடையர்மெண்டுக்குப் பிறகு தான் பென்ஷன் நிர்ணயிக்கப்படுகிறது.

திரு. மு. சண்முகம் : லஞ்ச ஊழலைக் கண்டுபிடிப்பதற்காக நியமிக்கப்பட்டிருக்கிற அதிகாரிகளே லஞ்சம் வாங்கும் காரியத்தில் ஈடுபடுவதாகச் சொல்லப்படுகிறதே; அத்தகைய தகவல் அரசாங்கத்திற்கு வந்துள்ளதா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : இந்தமாதிரியாகக் கேள்வி கேட்க முற்படுவதே சரியல்ல.

திரு. ம. கமலநாதன் : லஞ்ச ஊழல் சம்பந்தமாக மோட்டார் வாகன ப்ரேக் இன்ஸ்பெக்டர்களில் பத்துப் பேர்களின் மீது வழக்குகள் போடப்பட்டு ரூசுவாகாமல் போய்விட்டதே, இவர்கள் சரியான முறையில் செயல்படவில்லை என்று ஆகாதா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அத்தகைய அபிப்பிராயத்திற்கு இடமில்லை.

திரு. ம. கமலநாதன் : தலைவர் அவர்களே, லஞ்ச ஊழல் சம்பந்தமாக அண்மையில் கைது செய்யப்பட்ட சேலம் தாசில் தாருக்குக் கையில் விலங்கிட்டு தப்பி ஓடிச் செல்லக் கூடிய கொலைக் குற்றவாளியைப் போல அழைத்துச் சென்றது முறைதானா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அதைப்பற்றி என்னிடம் தகவல் இல்லை. லஞ்சக் குற்றம் செய்பவர்கள் மீது அனுதாபம் கொள்ளலாம்; லஞ்ச ஊழல் அவ்வளவு பெரிய குற்றம் அல்ல என்று சொல்வதை நான் பாராட்ட முடியாது.

திரு. டி. கார்ச்சா கவுடர் : லஞ்ச ஊழல் சம்பந்தமாகக் கைது செய்யப்பட்ட அந்த அதிகாரிகள் கெஜடெட் அதிகாரிகளா? நான்-கெஜடெட் அதிகாரிகளா? அவர்கள் எந்த உத்தியோகம் பார்த்துக் கொண்டு இருந்தார்கள் என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கெஜடெட் ஆபீசர்கள்.

19th October 1964]

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: இதிலே ஹெட்ஸ் ஆப் டிப்பார்ட்டு மெண்ட்ஸ் எத்தனை பேர் என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: இதிலே ஹெட்ஸ் ஆப் டிப்பார்ட்டு மெண்ட்டும் இருக்கிறார்கள்.

விலைவாசி உயர்வு (கண்டனப் போராட்டம்)

* 22 கேள்வி.—புலவர் கா. கோவிந்தன்: கனம் முதல் அமைச்சர் தயவு செய்து கீழ்க்கண்ட கேள்விக்குப் பதிலளிப்பாரா—

விலைவாசி உயர்வுக்குக் கண்டனம் என்ற பெயரால் ஆகஸ்டு மாதம் போராட்டம் நடத்தியதற்காக, எத்தனை கம்யூனிஸ்டுகள் நம் மாநிலத்தில் கைது செய்யப்பட்டார்கள்?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: விலைவாசிகள் ஏற்றத்தை எதிர்த்து 1964 ஆகஸ்டில் நடத்திய கிளர்ச்சியில் 2,040 கம்யூனிஸ்டுகள் கைது செய்யப்பட்டனர்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: இந்த இயக்கம் சம்பந்தமாகக் கைது செய்யப்பட்டவர்களில் நானும் ஒருவன். நாங்கள் என்ன செய்யப்போகிறோம் என்பதை முன்கூட்டியே அறிவித்து, பகிரங்கமாகப் போராட்டத்தைக் குறிப்பிட்ட தேதியில் நடத்த இருந்தபோது, அதை நடத்துவதற்கு முன்கூட்டியே 151-ஆவது செக்ஷன் கீழ் எல்லோரையும் கைது செய்தது நியாயம் தானா? 151-ஆவது செக்ஷன் சந்தேகாஸ்பதமானவர்களைக் கைது செய்வதற்கு வழி செய்வது அரசியல் கைதிகளின் மீது இந்த செக்ஷனை உபயோகிப்பது நியாயந்தானா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: அரசியல்வாதிகளாக இருந்தாலும் குற்றம் குற்றமே. விலைவாசி உயர்வுக்காக மறியல் செய்வதை அனுமதிக்கக் கூடாது என்பது அரசாங்கத்தின் அபிப்பிராயம். 151-ஆவது செக்ஷனைப் பிரயோகித்து கைது செய்ததை அரசாங்கம் தவறு என்று கருதவில்லை.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன்: விலைவாசி மறியல் சம்பந்தமாக ஒரு சமயத்தில் மறியல் செய்த பிறகு கைது செய்திருக்கிறார்களே, இப்போது மறியல் செய்வதற்கு முன்பாகவே 151-ஆவது செக்ஷன் படி கைது செய்திருக்கிறார்களே, இதில் ஏதாவது கட்சிக்குக் கட்சி பாரபட்சம் காட்டும் தன்மை இருக்கிறதா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: கட்சி பாரபட்சம் இல்லை. அந்த அந்த நிலைமைக்கு ஏற்றவாறு நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளப்படும்.

திரு. மு. கருணாநிதி: கைது செய்யப்பட்ட கம்யூனிஸ்டுத் தோழர்கள் மீது வழக்குகள் போடப்பட்டு அவர்கள் தண்டிக்கப்பட்டார்களா?

[19th October 1964]

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அதைப்பற்றி என்னிடம் தகவல் இல்லை. எனக்குத் தெரிந்த வரையில் வழக்குகள் போடப் பட்டதாக நினைவு இல்லை.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : நாங்கள் முன் கூட்டியே இந்த நேரத்தில், இன்ன இடத்தில் மறியல் செய்யப் போவதாக அறிவித்து இருக்கிறோம். அதன்படி செய்ய எங்களை அனுமதித்து விட்டு, எங்கள் மீது வழக்குகள் தொடர்ந்து தண்டனை கூட வாங்கிக் கொடுத்திருக்கலாம். அதைவிட்டுவிட்டு 151-ஆவது செக்ஷன் பிரகாரம் தடுப்பு நடவடிக்கையை எடுத்ததற்குக் காரணம் சர்க்காருக்கு இவர்கள் மீது அச்சம் ஏற்பட்டுவிட்டதா? எங்களைக் கண்டு அச்சப்படுவானேன் என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : சர்க்காருக்கு ஒருவிதமான அச்சமும் இல்லை. 151-ஆவது செக்ஷன் பிரகாரம் சந்தேகப்படுகிறவர்கள் மீதே நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளலாம் என்றால், சந்தேகத்திற்கு இடமின்றி இன்ன குற்றம் செய்யப் போகிறோம் என்று அறிவித்தவர்கள் மீது, அந்தக் குற்றத்தைச் செய்ய வொட்டாமல் தடுப்பதற்காக நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்வது தவறு அல்ல.

திரு. எஸ். முருகையன் : அப்படிக் கைது செய்யப்பட்டவர்களில் எத்தனை பேர்களுக்குத் தண்டனை கொடுக்கப்பட்டது? இப்போது யாராவது சிறையில் இருக்கிறார்களா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அது பற்றிய தகவல் இல்லை யென்று சொன்னேன். எனக்குத் தெரிந்த வரையில் வழக்குத் தொடரப்பட்டதாக நினைவு இல்லை. அவர்களும் அதைத் தொடர்ந்து வேறு ஒரு குற்றமும் செய்யவில்லை.

திரு. வி. எஸ். எஸ். மணி : 1962-ஆம் ஆண்டு திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினர் நடத்திய விலைவாசி உயர்வு மறியல் போராட்டத்தில் எத்தனை பேர்கள் கைது செய்யப்பட்டார்கள்? எத்தனை பேர்கள் மீது வழக்குகள் போடப்பட்டு தண்டனை அளிக்கப்பட்டது?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : தனிக் கேள்வி போட வேண்டும்.

திரு. கரு. சீமைச்சாமி : விலைவாசிப் போராட்டத்தில் ஈடுபட்ட திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினர்களின் மீது வழக்குகள் போடப்பட்டு அவர்கள் தண்டிக்கப்பட்டு இருக்கிறார்கள், ஆனால் கம்யூனிஸ்டுக் கட்சியினர் நடத்திய விலைவாசிப் போராட்டத்தில் இவர்கள் மீது வழக்குகள் போடப்படவில்லை என்றதற்கு ஏதேனும் காரணம் உண்டா? ஏன் இப்படி என்று சொல்ல முடியுமா?

19th October 1964]

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அந்த அந்த நிலைமைக்கு ஏற்றவாறு நடவடிக்கை எடுக்கப்படும். பாரபட்சம் இல்லையென்று தான் முன்பு சொன்னேன்.

திரு. கோ. சி. மணி : திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் விலைவாசிப் போராட்டம் நடத்தியபோது இருந்த நிலைமை என்ன? கம்யூனிஸ்டுக் கட்சி நடத்த இருந்த சமயத்தில் இருந்த நிலைமை என்ன?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அவர்கள் போராட்டம் நடத்திய போது இருந்த நிலைமை வேறு; இவர்கள் போராட்டம் நடத்த இருந்தபோது இருந்த நிலைமை வேறு. இவர்கள் நடத்த இருந்தபோது வழக்குகள் தொடர வேண்டிய நிலைமை இல்லை.

திரு. மு. கருணாநிதி : கம்யூனிஸ்டுகள் போராட்டம் நடத்த இருந்தபோதுள்ள நிலைமை இவர்கள் தேர்தலில் காங்கிரசை ஆதரித்தார்கள் என்பது தானா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : இவ்வாறு துணைத் தலைவர் கருதுவது தவறு என்று நான் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். கம்யூனிஸ்டுகள் காங்கிரசை ஆதரிக்கவில்லை.

திரு. இராம. அரங்கண்ணல் : கம்யூனிஸ்டுகள் காங்கிரசை ஆதரிக்கவில்லை என்று சொன்னார்கள். சமீபத்தில் நடந்த நகராட்சித் தேர்தலில் கம்யூனிஸ்டுகள் காங்கிரசை ஆதரிக்கவில்லையா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் அங்கத்தினர் இப்படிப் பேசுவது சரியல்ல. அதற்கு முன் நடந்த தேர்தலில் அவர்கள் தி.மு.க. வைத்தான் ஆதரித்திருக்கிறார்கள்.

திரு. எம். எஸ். செல்வராஜன் : திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் விலைவாசிப் போராட்டம் நடத்திய காலத்தில் பலாத்காரச் செயல்களில் ஈடுபடச் சந்தர்ப்பம் இருந்தது என்பது உண்மையா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளாவிட்டால் பலாத்காரம் ஏற்படக்கூடும் என்று உத்தேசித்து முன் நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டது.

திரு. டி. கார்ச்சா கவுடர் : 1962-ல் திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினர் நடத்திய விலைவாசிப் போராட்டத்தின்போது ஏற்பட்ட பலாத்காரத்தை அடக்குவதற்கு சர்க்கார் போதிய நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை என்று சென்னையில் அபிப்பிராயம் இருப்பதை அமைச்சர் அவர்கள் அறிவார்களா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அபிப்பிராயம் இருக்கலாம். அதை நான் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

[19th October 1964]

Tamil pandits (Qualifications)

* 23 Q.—SRI K. A. MATHIALAGAN: Will the Hon. the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether Dr. A. Chidambaranathan Chettiar, M.L.C. and President of Tamil Teachers' Association, made representations to the Hon. Chief Minister regarding the training qualifications insisted upon for the Tamil Pandits who had been in service for long and the consequent unemployment of many efficient Tamil Pandits; and

(b) if so, the action taken thereon?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM: (a) Yes.

(b) Grade—II Tamil Pandits without training qualification appointed up to 28th October 1963 on regular basis are continued in service and are paid the minimum pay of Rs. 90 per mensem, in the time scale of pay of Rs. 90—4—110—3—140. Sri Chidambaranathan, M.L.C. was also informed accordingly.

(அ) ஆம்.

(இ) 1963 அக்டோபர் 28-ம் தேதி வரையில் முறையாக நியமிக்கப்பட்டு, பயிற்சித் தகுதி பெற்றிராத 2-ம் கிரேடு தமிழ்ப் பண்டிதர்கள் தொடர்ந்து வேலையில் வைத்துக் கொள்ளப் படுகிறார்கள். ரூபாய் 90—4—110—3—140 என்ற சம்பள விதத்தில் மாதம் ஒன்றுக்கு ரூபாய் 90 என்ற குறைந்த பட்ச சம்பளம் அவர்களுக்கும் கொடுக்கப்படுகிறது. திரு. சிதம்பரநாதன், எம்.எல்.சி. அவர்களுக்கும் இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

திரு. எஸ். முருகையன்: முதல் வகுப்புக்குத் தகுதியாக இருந்தும் பல தமிழ் புலவர்கள் இரண்டாவது கிரேட்டில் வேலை செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். உடனடியாக முதல் வகுப்புக்குத் தகுதியாக உள்ள அத்தனை பேர்களையும் முதல் வகுப்பு ஆசிரியர்களாக ஆக்குவதற்கு சர்க்கார் நடவடிக்கை எடுப்பார்களா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: அது பற்றித் தனிக் கேள்வி போட வேண்டும்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: இந்தி பண்டிதர்களுக்கும், தமிழ் பண்டிதர்களுக்கும் சம்பள விதத்தில் ஏதாவது வேற்றுமை இருக்கிறதா? அப்படியானால் விவரம் என்ன?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: என்னிடம் தகவல் இல்லை. தனிக் கேள்வி போட்டால் விடை அளிக்கலாம்.

Disbursement of teachers' salaries

* 24 Q.—SRI S. MADHAVAN: Will the Hon. the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the teachers in private schools have represented to the Government about the irregular payments of salary by the managements; and

(b) the steps taken or proposed to be taken in this regard?

19th October 1964]

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) Yes. Occasionally representations are made to the Government.

(b) Action is taken by the inspecting officers to make direct payment to the teachers or to withdraw the recognition of the schools if that is warranted.

திரு. வை. சங்கரன் : இப்பொழுது உள்ள மாறுபட்ட நிலைமையின் காரணமாக ஒரு சிலருக்கு ரூ. 20, 30 குறைவாகக் கிடைக்கிறது. இதை மாணேஜ்மெண்டுகளே கொடுக்க வேண்டும் என்று அரசாங்கம் சொல்லுகிறது. ஒன்று மாணேஜ்மெண்டுகளைக் கொடுக்கும்படி பலவந்தப்படுத்த வேண்டும் அல்லது சர்க்கார் அதைக் கொடுக்கவேண்டும். இதனால் ஆசிரியர்கள் ஓரளவுக்குப் பாதிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். ஆகவே, இதைத் தவிர்ப்பதற்கு இரண்டில் ஒன்றை செய்ய சர்க்கார் முன்வர வேண்டும்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அதற்குத் தனி கேள்வி போட வேண்டும்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : இம்மாதிரி சம்பளம் சரியாகப் பட்டுவாடா செய்யப்படவில்லை என்கிற குற்றச்சாட்டுகள் இருக்கின்றன. சர்க்கார் கொடுக்கும் தொகையிலும் சுங்கம் பிடித்துக் கொண்டு ஆசிரியர்களுக்கு குறைவாகச் சம்பளம் கொடுக்கப்படுகிறது என்ற புகார்களும் இருந்து வருகின்றன. சர்க்கார் சம்பளத்தை நேடியாகப் பட்டுவாடா செய்யும்பொழுது, இம்மாதிரி பள்ளிகளை சர்க்காரே எடுத்துக் கொள்வதற்கு என்ன ஆட்சேபணை இருக்கிறது?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : இதைப்பற்றி என்னிடம் தகவல் இல்லை. இம்மாதிரிப் புகார்கள் வந்தால் அரசாங்கம் விசாரணை செய்து நடவடிக்கை எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறது. இம்மாதிரிப் புகார்கள் இருக்கின்ற இடங்களில் அரசாங்கமே அந்தப் பள்ளிகளை எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும் என்ற அவசியம் இல்லை. ஆனால், அவசியம் இருந்தால் இம்மாதிரி எடுத்துக் கொள்வார்கள். இல்லையென்றால், ஆசிரியர்களுக்கு அவர்கள் சரியாகச் சம்பளம் கொடுப்பதற்கு நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்வார்கள், அதை வற்புறுத்துவார்கள்.

திரு. து. ப. அழகமுத்து : இது சம்பந்தமாக புகார்கள் வந்தால் அரசாங்கம் நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளும் என்று முதல் அமைச்சர் அவர்கள் கூறினார்கள். ஆனால், ஆசிரியர்கள் கல்வி இலாகாவுக்கு இம்மாதிரிப் புகார்கள் அனுப்பியும், நீண்ட காலமாக அதுபற்றி முடிவு செய்யப்படவில்லை. அவர்களுக்குப் பதிலும் அனுப்பப்படவில்லை, இதற்கு அரசாங்கம் என்ன நடவடிக்கை எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறது?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் உறுப்பினர் அவர்கள் குறிப்பிட்ட விவரங்கள் கொடுத்தால், அதைக் கவனித்து அதில் தாமதம் இருந்தால், தாமதத்தைத் தவிர்ப்பதற்கு ஏற்பாடு செய்யலாம்.

[19th October 1964]

திரு. ம. கமலநாதன் : கனம் முதல் அமைச்சர் அவர்கள் 'அகேஷனல்' என்று சொன்னார்கள். ஆனால் ஜெனரலாக அவ்வாறு உள்ளது. பஞ்சாயத்து யூனியன்கள் மூலம் ஆசிரியர்களுக்குச் சம்பளம் கொடுத்தால் நன்றாக இருக்கும் என்பதை அரசாங்கம் உணர்ந்து, அம்மாதிரி செய்வார்களா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் உறுப்பினர் அவர்கள் பஞ்சாயத்து யூனியன் தலைவர். சில பஞ்சாயத்து யூனியன் தலைவர்களுக்குத் தனிப்பட்ட பள்ளிகள் மீது அவ்வளவு அனுதாபம் இல்லை. இதை சில பஞ்சாயத்து யூனியன்கள் ஏற்றுக் கொள்ளலாம். ஆனால் எல்லோரும் ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடியது அல்ல இது. ஆனால் இம்மாதிரி எந்தப் புகார் வந்தாலும் பஞ்சாயத்து யூனியன் தலைவர்களும் தெரிவிக்கலாம். அரசாங்கம் அதைக் கவனித்து வேண்டிய நடவடிக்கை எடுத்துக் கொண்டு வருகிறது.

பொறியியல் பட்டப்படிப்பில் மாணவர்களின் தேர்ச்சியின்மை

* 25 கேள்வி—**புலவர் கா. கோவிந்தன் :** கனம் கைத்தொழில் அமைச்சர் தயவு செய்து கீழ்க்கண்ட கேள்விக்குப் பதிலளிப்பாரா—

நம் மாநிலத்தில் பொறியியற் கல்லூரிகளில் ஒருங்கிணைந்த ஐந்தாண்டுப் படிப்பு மேற்கொண்ட மாணவரிடையே தேர்ச்சியின்மை உண்டாவதற்கான காரணங்களை ஆராய்ந்து காணுதல் வேண்டும் என்ற மதிப்பீட்டுக் குழு செய்த பரிந்துரையைச் செயற்படுத்த அரசு மேற்கொண்டிருக்கும் நடவடிக்கை யாவை?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : The matter has been examined and it has been found that the performance of students of the six Engineering Colleges under the control of the Director of Technical Education in the Final B.E. examination has been steadily improving in the past five years.

இந்த விஷயம் பரிசீலனை செய்யப்பட்டது. கடந்த சில ஆண்டுகளில் தொழில் துட்பக் கல்வி நெறியாளரின் கட்டுப்பாட்டில் உள்ள ஆறு பெறியியற் கல்லூரிகளின் மாணவர்கள் பி. ஈ. இறுதி யாண்டுப் பரீட்சையில் காட்டிய தேர்ச்சி படிப்படியாக வளர்ச்சியடைந்திருக்கிறது என்று தெரியவருகிறது.

புலவர் கா. கோவிந்தன் : அவர்களுடைய தகுதியை அதிகப்படுத்துவதற்குச் சர்க்கார் என்ன நடவடிக்கை எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதுதான் என்னுடைய கேள்வி அதற்கு அமைச்சர் அவர்கள் விடை அளிப்பாரா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அதுபற்றி என்னிடம் விவரம் இல்லை. டைரக்டர் ஆப் டெக்னிகல் எஜுகேஷன் இதைக் கவனித்துக் கொண்டு வருகிறார். அவர்கள் கவனிப்பதால்தான் இப்பொழுது நிலைமை அபிவிருத்தி ஆகியிருக்கிறது என்று அவர்கள் தெரிவிக்கிறார்கள்.

19th October 1964]

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : அபிவிருத்தி எந்த அளவுக்கு இருக்கிறது என்பதற்குக் கடந்த இரண்டு, மூன்று ஆண்டுகளுக்கு புள்ளிவிவரம் அமைச்சர் அவர்களிடம் இருக்கிறதா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : ஆறு கல்லூரிகள் தனிப்பட்டவர்கள் நடத்தும் கல்லூரிகள். 1961-62-ல் 65% பாஸ், 1962-63-ல் 69% பாஸ், 1963-64-ல் 81% பாஸ். இதிலிருந்து நிலைமை அபிவிருத்தி ஆகியிருக்கிறது என்பது தெரிய வருகிறது.

திரு. வை. சங்கரன் : பொறியியல் கல்லூரிகளை இன்றைக்கு உள்ள நவீன முறைக்கு ஏற்றபடி மாற்றி அமைக்காத காரணத்தினால், ஓரளவுக்குத் தரம் குறைவாக இருக்கிறது. ஐ.ஏ.எஸ். போன்ற காம்ப்ளெஷன் பரீட்சைகளில் தென் பகுதியில், குறிப்பாகத் தமிழ் நாட்டில் தேர்வு குறைவாக இருக்கிறது என்று சொல்லப்படுகிறது. ஆகவே, நவீன முறைகளுக்கு ஏற்றபடி கல்லூரிகளை மாற்றி அமைத்து, தரத்தை அதிகரிப்பதற்கு ஏற்பாடு செய்யப்படுமா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : பொறி இயல் கல்லூரிகளில், இந்த மாநிலத்தில், தரம் குறைவாக இருக்கிறது என்பதை நான் ஒருக்காலும் ஒப்புக்கொள்ள முடியாது.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : அரசாங்கக் கல்லூரிகளில் இந்த அபிவிருத்தி எந்த அளவுக்கு இருக்கிறது?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அதைப்பற்றித் தனிக் கேள்வி கேட்டால் விவரங்கள் கொடுக்கலாம்.

Engineering College for Salem District

* 26 Q.—**SRI M. KALYANASUNDARAM :** Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(a) the details of the proposal to locate an Engineering College in Salem District; and

(b) the present stage of the proposal and when the College would start functioning?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) The College will be located at a site on the Salem-Omalur main road at a distance of seven miles from Salem Town.

(b) Acquisition of a considerable portion of the site is already over. Administrative approval has been accorded for the building and water supply schemes and a Special Construction Division has also been sanctioned for executing the works. The College will start functioning from the academic year 1965-66.

திரு. எம். எஸ். செல்வராஜன் : சேலம் என்ஜினியரிங் கல்லூரியும், பொதுவாக மூன்றாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டத்தின் கீழ் ஆரம்பிக்கப்பட இருந்த மற்ற என்ஜினியரிங் கல்லூரிகளும் எந்த நிலையில் இருக்கின்றன?

[19th October 1964

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அதற்குத் தனிக் கேள்வி போட வேண்டும்.

கனம் சபாநாயகர் : குறிப்பாகத் திருநெல்வேலி என்று கேளுங்களேன்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : நில ஆர்ஜிதம் செய்து முடிந்து விட்டது என்று முதல் அமைச்சர் அவர்கள் கூறினார்கள். அந்த விவசாயிகளுக் கெல்லாம் பணம் பட்டுவாடா செய்வதில் தாமதம் இருப்பதால், அதைத் துரிதமாகப் பட்டுவாடா செய்வதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அது கவனிக்கப்பட்டுத் தான் வருகிறது.

திரு. சா. கணேசன் : இந்தக் கல்லூரி இன்னும் எத்தனை ஆண்டுகளுக்குத் தொடங்கப்படும்? மொத்த எதிர்பார்க்கப்படும் அடிப்படைச் செலவுகள் எவ்வளவு?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அடுத்த ஆண்டிலே துவக்கப்படும் என்று முன்னமே குறிப்பிட்டேன். செலவு விவரம் என்னிடம் இல்லை.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : 1965-66-ல் தொடங்கப்படும் என்று முதல் அமைச்சர் அவர்கள் கூறியதில் மகிழ்ச்சி. அஸ்திவாரம் கூட இன்னும் போடப்படவில்லை. வேலை தொடங்கி எப்பொழுது கட்டடம் பூர்த்தி செய்யப்படும் என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கட்டட நிலைமை பற்றி என்னிடம் விவரங்கள் இல்லை. ஆனால், ஓரளவுக்குக் கட்டடம் கட்டப்பட்டு, எப்படியும் கல்லூரி துவங்கப்படலாம் என்று தான் அரசாங்கம் கருதுகிறது.

Purchase of 'Thamilagam'

* 27 Q.—SRI S. MADHAVAN : Will the Hon. the Minister for Works be pleased to state—

(a) whether additional amount by way of interest had to be paid for 'Thamilagam' at Ooty on account of the fact that there was undue delay in the payment of purchase price, and

(b) if so, the reasons therefor?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) & (b) Government had to pay interest on the purchase price of the property, pending payment of the amount which could be made only after confirmation of title of the vendor. But there was no actual loss to Government on this account in view of the fact that, though the payment was made only in March, 1964, the buildings and land has been taken possession of by the Government even in December, 1958, and the interest paid has to be taken to be in lieu of the rent payable for the buildings and land for the period from the date of taking possession of the property to the date of payment of the purchase price.

19th October 1964]

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : உதகமண்டலத்திலுள்ள 'தமிழகக்' கட்டடத்தின் 'பர்ச்சேஸ் ப்ரைஸ்' என்ன என்று கூறமுடியுமா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : மொத்த விலையெல்லாம் சேர்த்து 5 லட்சத்து 50 ஆயிரம் ரூபாய் என்று நிர்ணயிக்கப்பட்டது.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : அதிகப்படியாக வட்டித் தொகை எவ்வளவு கொடுக்க வேண்டியிருக்கிறது?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : இதைப்பற்றி என்னிடம் விவரம் இல்லை. அப்பொழுதே நாம் ஐந்தரை லட்சம் ரூபாய் கட்டியிருந்தாலும் நாம் அதற்கும் வட்டி கொடுக்க வேண்டும். ஏனென்றால் இது 'காபிடல் எக்ஸ்பெண்டிச்சர்', இதெல்லாம் கடன் வாங்கித் தான் நாம் செய்கிறோம். அந்த வட்டியை இப்பொழுது கொடுத்திருக்கிறோம். வட்டித் தொகை ரூ. 87,335 ஆகிறது. 2-12-1958-லிருந்து 17-12-1964 வரை ஆண்டொன்றுக்கு 3 சதவிகிதம் வீதம் வட்டி கணக்கிடப்படுகிறது.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : அரண்மார் மாளிகை என்று சொல்லப் படுகிற 'தமிழகம்' என்ன என்ன காரணங்களுக்காகச் சர்க்காரால் வாங்கப்பட்டது. எந்த எந்த காரியங்களுக்கு அது இப்பொழுது உபயோகப்பட்டு வருகிறது என்று கூற முடியுமா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : சர்க்கார்க் கமிட்டிக் கூட்டங்களும், சட்டசபைக் கமிட்டிக் கூட்டங்களும், சட்ட மன்றக் கூட்டமும் நடைபெற சௌகரியமாக இருக்கும், இன்னும் இது போன்ற காரியங்களுக்குப் பயன்பட்டும் என்று அந்த மாளிகை வாங்கப்பட்டது. ஒரு முறை சட்ட மன்றக் கூட்டம் அங்கே நடந்தது. மேற்குறிப்பிட்ட காரியங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் அது நன்றாகப் பயன்பட்டு வருகிறது. மன்ற உறுப்பினர்கள் அதிகாரிகள் போன்றவர்கள் உதகைக்குச் செல்லும்போதும் அவர்கள் தங்குவதற்கு வசதியாக இருக்கிறது.

திரு. இராம. அரங்கண்ணல் : ஐந்தரை லட்சம் ரூபாய்க்கு மேல் விலை கொடுத்திருக்கிறோம். எண்பதாயிரம் ரூபாய்க்கு மேல் வட்டித் தொகை கொடுத்திருக்கிறோம். முதலமைச்சர் அவர்கள் பதில் சொல்கிற நேரத்தில், வாடகைத் தொகை எவ்வளவோ அவ்வளவுதான் வட்டித் தொகை ஆகி இருக்கிறது என்று சொன்னார்கள். அப்படியானால், எண்பதாயிரம் ரூபாய் வாடகைத் தொகை ஆகியிருக்கும் என்று அமைச்சர் அவர்கள் கருதுகிறார்களா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அந்த மாளிகைக்கு மாத மொன்றுக்கு ஐயாயிரம் ரூபாய் கூட வாடகை கொடுக்கலாம். இரண்டாயிரம் ரூபாய் வைத்தால் கூட, எண்பதாயிரம் ரூபாய்க்கு மேல் ஆகிறது.

திரு. வி. எஸ். எஸ். மணி : எந்த நோக்கத்திற்கு அந்தக் கட்டடம் வாங்கப்பட்டதோ, அந்த நோக்கம் செயல்படாத காரணத்தால் அது தேவை இல்லை என்று கருதினால் அதைத் திருப்பி விற்கும் நோக்கம் உண்டா?

[19th October 1964]

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : நோக்கம் நிறைவேற்றப்பட்டு வருகிறது என்று சொன்னேன். நாம் வாங்கிய விலை நமக்குச் செலவுகரியமான விலை. இன்னும் அதிகமான விலை அது பெறும். அதைத் திருப்பி விற்பது என்பது அரசாங்கத்திற்கும் நன்மை தரக்கூடியதல்ல; நாட்டுக்கும் நன்மை தரக்கூடியதல்ல.

திரு. து. ப. அழகமுத்து : தலைவர் அவர்களே, அந்தக் கட்டடம் கிரயத்திற்கு வாங்கப்பட்ட பிறகு சுவாதினத்திற்கு வருகிற வரையில் உள்ள காலத்திற்கு வாடகையாக வட்டியைக் கணக்கிட்டுக் கொள்ளலாம் என்று அமைச்சர் அவர்கள் சொல்கிறார்கள். அப்படி சுவாதினம் செய்வதற்கு ஏன் தாமதம் ஏற்பட்டது?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : சுவாதினம் உடனே எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டது. 'டைடில்' பார்த்து எல்லாவற்றையும் ஏற்பாடு செய்து பணம் கொடுக்க நாளாயிற்று. வட்டி கொடுத்த காலத்திற்கு அந்த மாளிகை நம்முடைய சுவாதினத்தில் தான் இருந்து வருகிறது.

திரு. மு. கருணாநிதி : மொத்த விலை, வட்டி ஆகியவை போக, அந்தக் கட்டடம் வாங்கிய பிறகு அதைப் பழுது பார்ப்பதற்குச் செலவு எவ்வளவு என்று குறிப்பிட முடியுமா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அதைப் பற்றிய விவரம் என்னிடம் இல்லை. பழுது பார்ப்பதற்கு எல்லாக் கட்டிடங்களுக்கும் என்ன செலவு ஆகிறதோ அதே மாதிரிதான் இதற்கும் ஆகிறது.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : 'டைடில்' சம்பந்தமாகத்தான் கால தாமதம் ஆனதாக அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னார்கள். அந்த தலதாவேஜ், டைடில் எல்லாம் யார் பெயரில் இருக்கிறது? இப்போதாவது சரியான டைடிஸ்தானு என்பதைப்பற்றிச் சர்க்காருக்குத் திருப்தியாக இருக்கிறதா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அந்த மாளிகை ஜெயப்பூர் சமஸ்தானத்தைச் சேர்ந்தது. ஜெயப்பூர் மகாராணி அதை விற்கார். டைடில் எல்லாம் நன்றாகப் பரிசீலனை செய்துதான் பணம் கொடுக்கப்பட்டது. மூன்று சதவிகிதம்தான் வட்டி; அதிகமான வட்டி கொடுக்கவில்லை. நாம் கொடுத்த வட்டி ஒன்றும் அதிகம் இல்லை.

திரு. கரு. சீமைச்சாமி : முதல் அமைச்சர் அவர்கள் பதில் கூறுகிறபோது, சட்டசபைக் கூட்டத்தைக் கூட அங்கே நடத்தலாம் என்று சொன்னார்கள். அங்கே ஏதாவது ஒரு கூட்டத்தை நடத்த உத்தேசம் உண்டா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : 'சட்டசபைக் கூட்டத்தை நடத்தலாம்' என்று நான் சொல்லவில்லை. 'சட்டசபைக் கூட்டம் ஒரு முறை அங்கே நடந்தது' என்றுதான் சொன்னேன்.

19th October 1964]

திரு. எம். எஸ். மணி : அந்த அரண்மனையில் ஏற்கெனவே வேலை செய்து கொண்டிருந்தவர்களை நம்முடைய அரசாங்கம் வேலைக்கு எடுத்துக் கொண்டதா? அல்லது அவர்களுக்கு நஷ்ட ஈடு கொடுத்து வேலையை விட்டு நீக்கிவிட்டதா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : இது வேறு கேள்வி. இதைப் பற்றி என்னிடம் தகவல் இல்லை.

திரு. து. ப. அழகமுத்து : வட்டி அதிகமா, குறைவா என்பதல்ல பிரச்சினை. ஆனால், கொடுக்கப்பட்ட வட்டி, சாதாரணமாக நிலம் வாங்குகின்ற நடைமுறைக்கு மாறாக இருக்கிறதே, அது சரியா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கிரயத் தொகையை நாம் அப்போதே கொடுத்திருந்தாலும், அதற்குள்ள வட்டியை நாம் வேறு யாருக்காவது கொடுத்துத்தான் இருக்க வேண்டும். முதலீட்டுச் செலவிற்குக் கடன் வாங்குகிறோம். இந்தக் கட்டடத்தைப் பொறுத்த வரையில் 3 சதவிகிதம் வட்டி கொடுத்தது அதிகம் இல்லை என்று அந்தப் பொருளில்தான் நான் சொன்னேன்.

திரு. ஜே. மாதா கவுடர் : சர்க்கார் கொடுத்த கிரயத் தொகை, வட்டித் தொகை, கட்டடத்தைப் பழுது பார்த்த செலவு இவையெல்லாம் போக, இன்னும் ஒரு லட்சம் முதல் இரண்டு லட்சம் ரூபாய் வரை அதிகமாகத் தொகை கொடுத்து அந்தக் கட்டடத்தை வாங்கப் பொது மக்கள் தயாராயிருக்கிறார்கள். அரசாங்கம் அந்தக் கட்டடத்தை விற்றுவிடத் தயாராயிருக்கிறதா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் உறுப்பினர் அவர்கள் உதகையைச் சேர்ந்தவர்கள். அவர்களுக்கு அதைப்பற்றி நன்றாகத் தெரியும். ஆகையால்தான் இந்த நிலையை அவர்கள் எடுத்து விளக்கியிருக்கிறார்கள்.

திரு. டி. கார்ச்சா கவுடர் : தமிழக அரண்மனையை வாங்கும் போது இருந்த மார்க்கெட் நிலவரத்தையும் இப்போதைய நிலவரத்தையும் கணக்கிட்டால் நாம் கொடுத்த ஐந்தரை லட்ச ரூபாயைவிட பத்து மடங்கு இருபது மடங்கு அதிகப் பெறுமானம் இருக்கும். . .

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் உறுப்பினர் அவர்கள் 'அரசாங்கம் நல்ல பேரம் செய்தது' என்று பாராட்டியதற்கு நான் நன்றி தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன். இதே அபிப்பிராயத்தைத்தான் நான் முன்பு தெரிவித்தேன்.

Engineering staff for Class I Panchayats

* 28 Q.—SRI K. CHEEMAICHAMY (on behalf of SRI R. S. VEERAPPA CHETTIAR) : Will the Hon. the Minister for Works be pleased to state :

(a) whether it is a fact that Sri R. S. Veerappa Chettiar, M.L.A. has brought to the notice of the Government on 12th September 1963 the need for the formation of a separate engineering staff for Class I Panchayats; and

[19th October 1964

(b) if so, the action taken thereon?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) Yes.

(b) The matter is under consideration of the Government.

கைதிகளுக்குத் தினசரி பத்திரிகைகள்

* 29 கேள்வி.—திரு. மு. கருணாநிதி : கனம் செய்தி விளம்பரத் துறை அமைச்சர் தயவு செய்து கீழ்க்கண்ட கேள்விகளுக்குப் பதிலளிப்பாரா—

(அ) சிறைச்சாலையில் கைதிகளுக்கு தினசரிப் பத்திரிகைகள் அனுமதிக்கப்படுகின்றனவா?

(இ) அப்படியானால், அந்தப் பத்திரிகைகளில் ஆங்கில, தமிழ் தினசரிகளின் பெயர்கள் யாவை?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : (அ) ஆம்.

(இ) அனுமதிக்கப்படும் ஆங்கில, தமிழ் பத்திரிகைகளின் பெயர்கள் வருமாறு—

ஆங்கிலம்—

தி இந்து.
தி மெட்ராஸ் மெயில்.
தி இந்தியன் எக்ஸ்பிரஸ்
தி டயம்ஸ் ஆப் இந்தியா.

தமிழ்—

தினமணி.
சுதேசமித்திரன்.
நவ இந்தியா.
நவ சக்தி.
தினமலர்

இதைத் தவிர தி.மு.க. கைதிகள் தங்கள் செலவில் நம் நாடு, முரசொலி ஆகிய பத்திரிகைகள் பெற அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

திரு. மு. கருணாநிதி : சிறையில் அனுமதிக்கப்படும் பத்திரிகைகளுக்கு என்று என்ன தகுதி ஒதுக்கப்பட்டிருக்கிறது என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : சிறையில் எந்த எந்தப் பத்திரிகைகளைச் சிறைக் கைதிகள் படிக்கலாமோ அப்படிப்பட்ட பத்திரிகைகளைக் கொடுக்கும்படியாக அரசாங்கம் அனுமதித்து வருகிறது.

திரு. மு. கருணாநிதி : சிறைச்சாலையப்பற்றி அவதூறுகச் செய்திகளை வெளியிடும் பத்திரிகைகளும் சிறைச்சாலைக்குள் அனுமதிக்கப்படுகின்றன என்பது அமைச்சர் அவர்களுக்குத் தெரியுமா? திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினுடைய தலைவர் சிறையில் இருக்கும்போது அவர்கள் வெளியிலிருந்து பீடிகள் வரவழைத்து உள்ளே இருப்பவர்களுக்குக் கொடுத்து, முட்டை, இன்னும் தேவையான உணவுப் பொருள்களை வாங்கிக்கொண்டார் என்று 'நவ சக்தி' வெளியிட்ட செய்தி இருட்டடிப்பு செய்யப் படாமலேயே திருச்சி, மதுரை, சென்னை இன்னும் மற்ற சிறைச் சாலைகளுக்கும் அனுப்பப்பட்ட விவரம் அமைச்சர் அவர்களுக்குத் தெரியுமா?

19th October 1964]

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : நான் மேலே குறிப்பிட்ட பத்திரிகைகள் வெளியிடும் செய்திகளை அவர்கள் எங்கிருந்து பெறுகிறார்கள் என்ற விவரம் என்னிடம் இல்லை. அந்தப் பத்திரிகைகள் ஏற்கெனவே அனுமதிக்கப்பட்ட காரணத்தால் அவை சிறைச்சாலைகளில் வருகின்றன.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : சமீபத்தில் தோன்றிய 'நவ சக்தி' 'தின மலர்' போன்ற பத்திரிகைகள் சிறைச்சாலையில் இடம் பெற்றிருந்தும், பல வருஷங்களாக நடைபெற்று வருகின்ற திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தின் அதிகார பூர்வமான ஏடான 'நம் நாடு' பத்திரிகை, 'மாலை முரசு' போன்ற பல ஆயிரக் கணக்கான மக்கள் வாங்கிப் படிக்கின்ற பத்திரிகைகள் சிறைச் சாலைகளிலே இடம் பெறாமல் போனதற்கு என்ன காரணம் என்று அமைச்சர் அவர்கள் சொல்வார்களா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : அந்தப் பத்திரிகைகள் சிறைச் சாலையில் இருக்கின்ற கைதிகள் படிப்பதற்குத் தகுதி இல்லை என்று அரசாங்கம் நினைப்பதனால் அவை அனுமதிக்கப்படவில்லை.

திரு. மு. கருணாநிதி : 'நம் நாடு', 'முரசொலி' பத்திரிகைகளைத் தகுதி இல்லை என்று அமைச்சர் அவர்கள் குறிப்பிடுகிறார்கள். சிறைச்சாலையப்பற்றி அவதூறுகக் குறிப்பிடுகிற 'நவ சக்தி' பத்திரிக்கைக்கு மாத்திரம் என்ன புதிய தகுதி வந்துவிட்டது?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : தகுதியைப் பார்த்துத்தான் பத்திரிகைகள் சிறைச்சாலைகளில் அனுமதிக்கப்பட வேண்டும் என்பது அரசாங்கத்தின் கருத்து.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : அமைச்சர் அவர்கள் கூறுகிற 'தகுதி' என்பதற்குக் கொடுக்கப்படுகிற அர்த்தம் என்ன? 'தகுதி' என்பது காங்கிரஸ் கட்சியைச் சேர்ந்த பத்திரிகையாக இருக்க வேண்டும் என்பதுதானா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : மேலே சொன்ன பத்திரிகைகள் எந்தக் கட்சியைச் சார்ந்த பத்திரிகை என்று நான் சொல்லவில்லை. பொதுவாக இருக்கும் பத்திரிகைகள் என்று நான் சொல்கிறேன். அதே சமயத்தில், இதிலே கனம் அங்கத்தினர் சொன்னது போல் வேறு ஒன்றும் அர்த்தம் அல்ல.

திரு. சா. கணேசன் : கட்சி சார்பற்ற பத்திரிகைகள் என்று கனம் அமைச்சர் அவர்கள் கூறினார்கள். அப்படியானால் நவ சக்தி போன்றவை கட்சி சார்பற்றவையா? அப்படி இருக்க ஜனசக்தி, முரசொலி ஆகிய எல்லாவற்றையும் வரவழைப்பது நியாயமான, பாரபட்சமற்ற போக்கை நிலைநாட்ட உதவும். அதைத்தான் என் செய்யக் கூடாது?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : பாரபட்சமற்ற போக்கின் மூல மாகத்தான் நான் முன்பு குறிப்பிட்ட பத்திரிகைகள் சிறையில் வாங்கிப் படிக்க அனுமதிக்கப்பட்டு இருக்கிறது.

[19th October 1964

கைதிகளின் தண்டனைக் குறைப்பு

* 39 கேள்வி.—திரு. மு. கருணாநிதி : கனம் செய்தி விளம்பரத் துறை அமைச்சர் தயவு செய்து கீழ்க்கண்ட கேள்விக்குப் பதிலளிப்பாரா—

சிறைச்சாலைகளில் உள்ள கைதிகளுக்குச் சிறைச்சாலை விதிகளின்படி வழங்கப்படும் தண்டனைக் குறைப்பைத் தவிர அரசாங்கம் தனிபாகத் தண்டனைக் காலத்தைக் குறைப்பதுண்டா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : ஆம்.

திரு. மு. கருணாநிதி : சிறைச்சாலையில் ஆயுள் தண்டனை பெற்றிருக்கிற கைதிகளைக் குறைந்த காலத்தில் விடுதலை செய்ய ஒரு போர்டு என்று இருக்கிறது. அந்த போர்டில் போலீஸ் அதிகாரிகள் இருக்கிறார்கள். அவர்களுக்குப் பதிலாக அந்தக் கைதிகள் வாசம் செய்கிற சிறை அதிகாரிகள் அந்தக் கைதிகளுக்கு விடுதலை அளிக்கலாம் என்று சிபார்சு செய்தால் போதும், விடுதலை அளிப்பது என்று செய்வார்களா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : போர்டு என்று வைத்திருக்கிறோம். அசில் சிறை அதிகாரிகளும் இருக்கிறார்கள். போர்டு செய்கிற சிபார்சுகளையும் கூட அரசாங்கம் நன்றாகப் பரிசீலனை செய்துதான் உத்தரவுகள் பிறப்பிக்கிறார்கள். ஆகவே தான் இப்போது இருக்கிற போர்டு அமைப்பை மாற்றுவதற்கில்லை.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : சிறைச்சாலை விதிகளின்படி தண்டனை குறைப்பு இல்லாமல் சர்க்காராக எந்த எந்த சந்தர்ப்பங்களில் என்ன என்ன காரணங்களுக்காக ரிமிஷன் கொடுக்கிறார்கள் என்பதை கனம் அமைச்சர் அவர்கள் கூறுவாரா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : தண்டனை கொடுக்கும் நீதிபதிகள் தங்களுடைய தீர்ப்பிலேயே சில சமயங்களில் அரசாங்கத்திற்குச் சிபார்சு செய்வார்கள். இன்னும் சிறைச்சாலைகளில் கைதிகள் நடந்துகொள்கிற முறையைப் பற்றியும் சிறை அதிகாரிகள் ரிப்போர்ட் அனுப்புவார்கள். அதோடு சிறைச்சாலையில் உள்ள கைதிகளின் உடல் நலம் பற்றி டாக்டர்கள் சிபார்சு செய்வதும் உண்டு. இப்படி பல விஷயங்களையும் பற்றிப் பரிசீலனை செய்தே அரசாங்கம் ரிமிஷன் கொடுப்பது பற்றி உத்தரவு பிறப்பிக்கும்.

திரு. சா. கணேசன் : ஆயுள் கைதி போன்றவர்களுக்கு எந்த விதமான நிலைமையில் எவ்விதமான ரிமிஷன் கொடுக்கப்படுகின்றது என்பதை அமைச்சர் அவர்கள் தெரிவிப்பார்களா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : அதைத்தான் நான் முன்பே குறிப்பிட்டேன். அதற்கென்று அமைக்கப்பட்டுள்ள போர்டு பற்பல விஷயங்களையும் பரிசீலனை செய்து அரசாங்கத்திற்கு சிபார்சு செய்யும்.

திரு. க. ர. நல்லசிவம் : ஜன்ம் தண்டனை என்றால் எத்தனை வருஷம்?

19th October 1964]

கனம் சபாநாயகர் : அதுபற்றிய விதிமுறைகள் அடங்கிய சட்ட திட்டங்கள் இருக்கின்றன.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : இந்த மாதிரி ஆயுள் தண்டனைக் கைதிகளின் தண்டனைக் காலத்தைக் குறைப்பதற்கு அந்தக் கைதிகளின் பிராந்திய போலீஸ் அதிகாரிகளிடம் விசாரிக்கிறார்கள். அவர்கள் பழைய கோப தாபத்தில் சரியான முறையில் சிபார்சு செய்வதில்லை. ஆகவே அந்தக் கைதிகள் எந்த எந்த சிறைச்சாலைகளில் தண்டனை அனுபவித்து வருகிறார்களோ, அந்த அந்த சிறைச்சாலை அதிகாரிகளிடம் அவர்களைப் பற்றிய நன் நடத்தையைப்பற்றி விசாரித்தால் போதும் என்று செய்வார்களா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : சிறைச்சாலை அதிகாரிகளும் விசாரிக்கப்படுகிறார்கள். ஆனால் அவர்களைப்பற்றி அந்த அந்த வட்டார போலீஸ் அதிகாரிகளும் விசாரிக்கப்பட வேண்டியிருக்கிறது. அவர்கள் குற்றம் புரிவதற்குக் காரணமான சூழ்நிலை இன்னமும் அந்த வட்டாரத்தில் இருக்கிறதா என்று அறிந்து கொள்வதற்கு அந்த அந்த வட்டார போலீஸ் அதிகாரிகளும் விசாரிக்கப்பட வேண்டியிருக்கிறது.

திரு. கரு. சீமைச்சாமி : நீதிபதிகள் தங்களுடைய தீர்ப்பில் தண்டனை காலத்தைக் குறைக்கலாம் என்று குறிப்பிட்டிருந்தால் அதன்படி தண்டனை குறைக்கப்படுகிறதா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : நான் முன்பு குறிப்பிட்டபடி எல்லா விவரங்களும் பரிசீலனை செய்யப்பட்டு ரிமிஷன் சம்பந்தமாக அரசாங்கம் உத்தரவு போடுகிறது.

திரு. கரு. சீமைச்சாமி : கிழக்கு ராமநாதபுரம் கலவர வழக்கு சம்பந்தமாகத் தண்டனை பெற்று சிறையில் இருப்பவர்கள் விஷயத்தில் சர்க்கார் ரிமிஷன் கொடுக்கலாம் என்று நீதிபதி தம் தீர்ப்பில் கொடுத்து இருக்கிறார்கள். அதைப் பரிசீலனை செய்து நீண்ட காலமாகத் தண்டனை அனுபவித்து வருகிற அவர்களுக்கு ரிமிஷன் கொடுப்பார்களா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : எல்லாவற்றையும் பரிசீலனை செய்து ரெமிஷன் கொடுக்கலாம் என்பதற்கு அரசாங்கம் கொடுத்து வருகிறது.

திரு. க. ர. நல்லசிவம் : நான் தெரிந்து கொள்ள விரும்புவது ஜன்ம தண்டனை எத்தனை ஆண்டு காலம் என்பது.

கனம் சபாநாயகர் : அதற்கென்று உள்ள சட்ட திட்டங்களைப் படித்துப் பாருங்கள்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : சாதாரணமாக 14 ஆண்டு காலம் என்று கருதப்படுகிறது.

[19th October 1964]

திரு. எம். எஸ். மணி : சுமார் ஐந்தாயிரம் ரூபாய் பெறுமான மேல்நாட்டு மதுபானங்களைக் கள்ளக்கடத்தல் செய்து 6 மாதம் தண்டனை பெற்றவருக்கு சிறையில் ஒரு மாத வீவு கிடைத்தது. அரசாங்கம் ஒரு மாத வீவு கொடுத்தது, சீக்கிரமாகவே வெளிவந்து தம்முடைய தொழிலில் ஈடுபட்டதும் என்று?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : என்னிடம் தகவல் இல்லை.

திரு. து. ப. அழகமுத்து : ஆயுள் தண்டனைக் குற்றத்திற்காக தண்டிக்கப்பட்டவர்கள் எத்தனை காலம் சிறையில் தண்டனை அனுபவித்த பிறகு ரிமிஷன் கொடுப்பது பற்றி பரிசீலிக்கப்படும்? அவர் சிறையில் இருந்த காலம் வீவு காலத்தையும் சேர்த்து தண்டனை காலத்திற்கு அதிகமாக இருந்தால் உடனடியாக விடுதலை செய்யப்படுவார்களா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : கொடுக்கப்பட்ட தண்டனை காலத்தில் மூன்றில் இரண்டு பங்கு நேர்மையான முறையில் நடந்து கொண்டு சிறையில் கழித்துவிட்டாலே அவர்களுக்கு ரிமிஷன் கொடுப்பது பற்றி இந்த போர்டு பரிசீலனை செய்யும்.

திரு. மு. கருணாநிதி : ஆபாசமாகப் பத்திரிகையில் எழுதிய தற்காகத் தண்டிக்கப்பட்ட நாத்திகம் ராமசாமி ரிமிஷன் கொடுக்கப்பட்டு விடுதலை செய்யப்பட்டிருக்கிறார். ஆனால் திரு. மதியழகன் அவர்களுக்கு அளிக்கப்பட்ட தண்டனை காலத்தில் பெரும்பகுதியை அவர் சிறையில் கழித்தும், விடுதலைக்கு 15 நாள் முன்னதாக தொகுதி நிர்ணயக் குழுவில் அவர் கலந்து கொள்வதற்கு விடுதலை செய்யப்பட்டால் நல்லது என்று கேட்டுக் கொண்டும் விடுதலை செய்யப்படாததற்கும் உள்ள முரண்பாட்டை உணர முடியுமா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : முரண்பாடு ஒன்றும் இல்லை, தொகுதி நிர்ணயக் குழுவில் கலந்து கொள்ள வேண்டும் என்பதற்காக ரிமிஷன் கொடுப்பது என்று இல்லை. ஒருவருக்குக் கொடுப்பது, இன்னொருவருக்குக் கொடுப்பது இல்லை என்று அல்ல. அதற்கென்று விதிகள் இருக்கின்றன. அதைப் பரிசீலித்துக் கொடுக்கிறோம்.

திரு. எஸ். ஜே. இராமசாமி : அந்த போர்டுகளை எந்த அடிப்படையில் அமைக்கிறார்கள்? அந்த போர்டு உறுப்பினர்களை யார் யார் சிபார்சு செய்கிறார்கள்?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : தனியாகக் கேள்வி போட்டால் சொல்கிறேன்.

திரு. இரா. நாராயணன் : சிறைச்சாலை போர்டை 10½ வருஷத்திற்கு என்று வைக்கிறார்கள்? அதை 7½ ஆண்டுக்கு என்று மாற்ற அரசாங்கத்திற்கு உத்தேசம் உண்டா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : இப்போதுள்ள முறையை மாற்றுவதாக உத்தேசம் இல்லை.

19th October 1964]

திரு. எம். டி. தியாகராஜ பிள்ளை : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த போர்டிலே யார் யார் இருக்கிறார்கள்? எவ்வளவு காலத்திற்கு ஒரு முறை இந்த போர்டு கூடி தண்டனையைக் குறைக்க பரிசீலனை செய்கிறது?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : தலைமைக் கேள்விக்கும் இதற்கும் சம்பந்தம் இல்லை. தனியாகக் கேள்வி போட்டால் பதில் சொல்கிறேன்.

திரு. எஸ். முருகையன் : ஆயுள் தண்டனை பெற்ற கைதிகளுக்கு ரிமிஷன் கொடுப்பது சம்பந்தமாக ரெவின்யூ அதிகாரிகளின் யோசனையைக் கேட்கும் வகையில் இந்த போர்டு மாற்றி அமைக்க படுமா? ரெவின்யூ அதிகாரிகள் சிபார்சு செய்தால் போதாதா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : ரெவின்யூ அதிகாரிகளும் இருக்கிறார்கள். மாவட்ட ஆட்சித் தலைவர்களும் இருக்கிறார்கள்.

திரு. எம். எஸ். மணி : ஆயுள் தண்டனை பெற்று இருக்கக்கூடியவர்களுக்கு லெவி கொடுக்காமல் 15 ஆண்டுகள் முடிந்த பிறகும் ஜாமீன் கொடுக்கப்படாமல் இருந்தால் திரும்பவும் சிறைச் சாலையில் வைத்துவிடுகிறார்களே அதற்கு என்ன காரணம் என்று அறியலாமா?

கனம் திரு. கோ. பூவராகன் : குறிப்பிட்ட கேள்வியாக இருந்தால் பரிசீலித்து பதில் அளிக்க முடியும்.

கனம் சபாநாயகர் : கேள்விகள் முடிவடைந்தன.

[Note.— An asterisk (*) at the commencement of a speech indicates revision by the Member.]

II.—DELAY IN ANSWERING QUESTIONS.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : ‘ஆன் எ பாயின்ட் ஆப் ஆர்டர் சார். சட்ட மன்றக் கேள்விப் பட்டியலில் பல நேரங்களில் கேள்விகள் அதிகமாக வருவதில்லை என்று ஏற்கெனவே முறையிட்டிருந்தும் கூட கேள்விப் பட்டியலில் மிகக் குறைவாகக் கொடுக்கப்பட்டு கேள்வி நேரம் குறித்த காலத்திற்கு முன்னதாகவே முடிந்து விடுகிறது. அடிக்கடி இந்த நிலை ஏற்படுகிறது. கேள்விகளை சட்ட மன்ற இலாகாவில் இருந்து அனுப்பியும் இலாக்காக்களில் இருந்து துரிதமாகப் பதில் வராத காரணத்தால் இந்தநிலை ஏற்படுகிறது. ஆகவே, இலாகாக்களில் இருந்து பதில் அனுப்புவதைத் துரிதப்படுத்தும்படி உத்தரவிடவேண்டும். இதை நினைவுப்படுத்துவதற்காகத்தான் சபாநாயகர் அவர்களிடம் கூறுகிறேன்.

MR. SPEAKER : I will be glad if the hon. Member asks the Government or the Speaker about the reasons for the delay in getting answers to questions. But, it is not a point of order.

[19th October 1964]

SRI K. A. MATHIALAGAN : The Departments are repeatedly delaying in furnishing answers to questions. So, the hon. Speaker may please arrange to expedite the replies to questions. That is why I raised this point of order.

MR. SPEAKER : I agree with the hon. Member and ask the Government to send answers to questions as early as possible.

III.—ADJOURNMENT MOTIONS.

- (1) Unsatisfactory position of rice supply in Madras city.
- (2) Sale of paddy in Thanjavur district.
- (3) Distress to Harijan workers due to closure of tanneries at Ranipet, Pernampattu and Vaniyampadi.
- (4) Shooting of Arjunan by the Police at Coimbatore.

திரு. இராம. அரங்கண்ணல் : தலைவர் அவர்களே, சென்னை நகரத்தில் அரிசி கிடைக்காத காரணத்தால் கடந்த இரண்டு தினங்களாக ஏற்பட்டிருக்கின்ற நிலைமை மிகவும் பீதியடையத்தக்க அளவுக்குச் சென்று கொண்டிருக்கிறது. பகல் நேரத்திலே மட்டுமின்றி இரவு நேரங்களிலும் க்யூவில் நின்று கொண்டிருக்கிறார்கள். ஏராளமான தாய்மார்களும், வயதான முதியவர்களும், எண்ணற்ற மத்தியதர மக்களும், ஏழை மக்களும் நின்று கொண்டிருக்கிறார்கள். அவர்களுக்கெல்லாம் அரசாங்கம் பரிகாரம் செய்ய என்ன நடவடிக்கை எடுத்திருக்கிறது, என்ன செய்யப் போகிறது என்பதைத் தெரிந்து கொள்ளுகின்ற ஒரு நிலைமையிலே நான் இந்த ஒத்திவைப்புப் பிரேரணையைக் கொண்டு வந்திருக்கிறேன். அதைப் பற்றி விவாதிக்க தாங்கள் அனுமதிக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, அரங்கண்ணல் அவர்களும், நானும் சேர்ந்து தீர்மானம் கொடுத்திருக்கிறோம்.

“acute scarcity of rice and lathi-charge resorted to by the Police at many places in city and the consequent panic, starvation and unrest among the people.”

என்று தீர்மானம் கொடுத்திருக்கிறோம். இந்தப் பிரச்சினை அன்றாட நிர்வாகத்திலே வரக்கூடிய பிரச்சினை அல்ல. பல இடங்களில் தடியடி நடைபெறக்கூடிய பரப்பரப்பான நிலைமைகளும், மக்கள் அரைப்பட்டினி, கால் பட்டினி கிடக்கக்கூடிய நிலைமையும் இருக்கிறது. சர்க்கார் இதிலே தங்கள் பொறுப்பைத் தட்டிக்கழித்து விட முடியாது. சர்க்காரும் பொறுப்பை ஏற்றுக் கொள்கிற முறையில் இரு அமைச்சர்கள் தஞ்சைக்குப் பறந்திருக்கிறார்கள். ஆகவே, ரொம்ப நெருக்கடியான இந்தப் பிரச்சினையை, மக்களுக்கு உணவு கொடுக்க வேண்டுமென்ற இந்தப் பிரச்சினையைப் பற்றி விவாதிக்க அனுமதிக்க வேண்டுமென்று கோருகிறேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஒத்தி வைப்புப் பிரேரணை ‘ஸ்பெசிபிக் மேட்டர் ஆப் பப்ளிக் இம்பார்டன்ஸ்’ ஆக இருக்க வேண்டும். என்கெங்கோ லத்தி

19th October 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

சார்ஜ் நடந்தது என்று சொல்வது இந்தப் பிரேரணையில் வராது. பொதுவாகக் கடைகளில் கூட்டம் அதிகமாக இருக்கிறது. இதிலே அரசாங்கம் சரியாக நடக்கவில்லை, நடவடிக்கைகள் எடுத்துக் கொள்ளவில்லை என்று பேசுவதற்கு 22, 23 தேதிகளில் அவகாசம் இருக்கிறது. ஆனால் ஒன்று சொல்ல விரும்புகிறேன். கடைகளில் கூட்டம் அதிகமாக இருக்கிறது என்றெல்லாம் பத்திரிகைகளில் படம் போடுகிறார்கள். இதிலே ஒன்றைக் கவனிக்க வேண்டும். நியாய விலைக் கடைகள் ஒரு சிலதான் இருக்கின்றன. அந்தக் கடைகளில் மத்திய சர்க்கார் கொடுக்கிற அரிசியை வைத்துக் கொண்டு கொடுக்கிறோம். குறைந்த விலைக்கு, சப்ளைட்டு பிரைசுக்குக் கொடுக்கிறோம். உயர்ந்த பட்ச விலையை நிர்ணயித்து அதற்கு மேல் போகக்கூடாது என்று சொல்லும்போது அந்த இடத்தில் பற்றாக்குறை இருப்பது கவனிக்கப்பட்டது. தற்போது தஞ்சையில் அறுவடை பரிபூரணமாகத் துவக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஏராளமான அளவுக்குக் குருவை கிடைக்கும். தஞ்சையிலிருந்து சென்னைக்கு அரிசி கொண்டு வருவதற்காகத்தான் இப்போது கவனம் செலுத்தப்பட்டு வருகிறது. இங்கு நியாய விலைக் கடைகளில் விலை ரொம்பக் குறைவு. கண்ட்ரோல் விலைக்கும், நியாய விலைக் கடைகளில் விற்கப்படும் விலைக்கும் 17 பைசா வித்தியாசம் இருக்கிறது. ஆகவே, கூட்டம் அதிகமாக இருக்கிறது. அவர்கள் இதை வாங்கி இன்னொரு இடத்தில் அதிக விலைக்கு விற்பனை செய்கிறார்கள். அதனால்தான் நியாய விலைக்கடைகளில் கூட்டம் பெருகுகிறது. எனினும் வேண்டிய அரிசி கிடைக்கச் செய்ய வேண்டுமென்பதிலே அரசாங்கம் கவனம் செலுத்தி வருகிறது. இந்தப் பிரச்சினை ஒத்தி வைப்புப் பிரேரணைக்கு உரியதல்ல.

திரு. இராம. அரங்கண்ணல் : அமைச்சர் அவர்கள் இந்தப் பிரச்சினையைப் பற்றி நம்பிக்கை இல்லாத தீர்மான விவாதத்தின் போது பேசலாம் என்று சொன்னார்கள். மணிக் கணக்கில், நிமிஷக் கணக்கில், வினாடிக் கணக்கில் இந்தப் பிரச்சினையின் நிலைமை மோசமாகிக் கொண்டிருக்கிறது. மக்கள் க்யுவில் நிற் பதைப் படம் பிடித்துப் பத்திரிகைகளில் போடுவதைப் பற்றி அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னார்கள். இரவு நேரத்தில் நிற்க வேண்டாம், கலைந்து போய் விடுங்கள் என்று சொன்னால்கூட போக முடியாத அளவுக்குப் பயமும் பிதியும் அடைந்திருக்கிறார்கள்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : இந்தப் பிரச்சினை ஒத்தி வைப்புப் பிரேரணைக்கு உரியதல்ல என்று சொன்னேன். இதைப் பற்றி மேலும் பேசிக் கொண்டு போவது முறையல்ல.

திரு. இராம. அரங்கண்ணல் : முதலமைச்சர் அவர்கள் விளக்கங்கள் சொன்னார்கள். . . .

கனம் சபாநாயகர் : மேலும் அதைப்பற்றிப் பேச வேண்டாம். அதுவே விவாதமாகி விடும்.

* **திரு. ஆ. கு. சுப்பையா :** கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தஞ்சை மாவட்டத்தில் இந்த ஆண்டு குருவை மகசூல் நல்ல முறையில் இருந்தும் அறுவடை ஆகக்கூடிய தானியத்தை விற்பனை

[திரு. ஆ. கு. சுப்பையா]

[19th October 1964]

செய்வதற்கு விவசாயிகளுக்குச் சாதகமாக அரசாங்கம் விலை நிர்ணயம் செய்திருந்த போதிலும் வியாபாரிகளோ அல்லது மில் சொந்தக்காரர்களோ அல்லது அரசாங்கமோ நியாய விலையில் அரிசி கொள்முதல் செய்யாத காரணத்தால் மிகப் பெரிய அளவுக்குத் தேங்கிக் கிடக்கிறது. இவ்வாறு தேங்கிக் கிடந்தால் தொடர்ந்து மழை பெய்வதன் காரணமாக குருவை நெல் பாதிக்கப்பட்டு நஷ்டம் ஏற்படும். உடனடியாக, அந்த விவசாயிகளுடைய நலனைக் கருதி, கொள்முதல் செய்வதற்கு அரசாங்கம் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென்று வற்புறுத்தி இந்த ஒத்திவைப்புப் பிரேரணையை பிரேரேபிக்கிறேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : இதுவும் பொதுவான ஒரு விஷயம். ஒத்தி வைப்புப் பிரேரணைக்கு உரியதல்ல. சாதாரணமாக அறுவடை ஆகிறபோது வியாபாரிகள், கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் வாங்கி விநியோகிப்பார்கள். இந்த முறை விவசாயிகளுக்கும் பாதகம் ஏற்படாத வகையிலும், வாங்கிச் சாப்பிடுகிறவர்களுக்கும் பாதகம் ஏற்படாத வகையிலும் விலையைக் கொஞ்சம் அதிகமாக நிர்ணயித்து அந்த விலைக்கு மேலே போகக் கூடாது என்று அரசாங்கம் முடிவு செய்தது.

வியாபாரிகள் நியாயமான லாபம் பெறலாம். அது கூட வியாபாரிகளுக்குப் பிடிக்கவில்லை. வியாபாரிகள் அதிகமான விலைக்கு விற்கவேண்டுமென்ற எண்ணத்தோடு இப்போது அவர்கள் இதிலே ஒத்துழைக்கவில்லை. கேரளாவுக்குக் கொஞ்சம் அதிக விலைக்கு விற்க முடியும் என்று அதை மட்டும் விற்பனைக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இங்கே விநியோகத்தில் ஈடுபடவில்லை. வியாபாரிகள் என்று சொல்லும்போது நான் மோத்த வியாபாரிகளைக் குறிப்பிடுகிறேன். அதனால்தான் தொல்லை ஏற்பட்டது. கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் எடுத்து நடத்தலாம் என்றாலும் அவர்களால் முடியவில்லை. அவர்களும் தயாராகவில்லை என்று இப்போது புலப்படுகிறது. சில கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் இப்போது பக்குவப்பட்டிருக்கின்றன. தனிப்பட்ட நபர்களை, அரசாங்கம் நியமித்து, நடப்பிக்கை பெற்ற நபர்களை நியமித்து வாங்கவேண்டும். அதுவும் உடனடியாக வாங்கவேண்டும் என்பதை நான் ஏற்றுக் கொள்கிறேன். கூட்டுறவுச் சங்கங்களானாலும் சரி, மில்லர்களானாலும் சரி, தனிப்பட்டவர்களானாலும் சரி, உடனே வாங்க ஏற்பாடு செய்ய வேண்டும். அதற்குக் கடன் உதவி வேண்டியிருக்கிறது. கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்குக் கடன் உதவி கொடுக்க ஏற்பாடு இருக்கிறது. அரசாங்கத்தினால் நியமிக்கப் பட்டவர்களுக்கு சில கட்டுப்பாடுகளுக்கு உட்பட்டு உடனடியாக வாங்க, அனுப்ப, விற்க அவர்களுக்கும் கடன் உதவி செய்ய ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. இதுதான் நிலை ஆகையால் இதை அவசரப் பிரேரணையாக எடுத்துக்கொள்வதற்கில்லை என்று தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : The hon. Member, Sri Saw. Ganesan has given notice of the following adjournment motion :—

19th October 1964]

[கனம் சபாநாயகர்]

“ராணிப் பேட்டை, பேரணம்பட்டு, வாணியம்பாடி ஆகிய ஊர்களில் தோற் பதனிடும் தொழிற்சாலைகள் சுமார் 120 எவ்வித முன்னறிவிப்பும் கூறாமல் மூடப்பட்டதால் சுமார் 6,000 ஹரிஜனங்கள் தொழிலற்றுக் கிடக்கும் அவந்தர நிலையைப் பற்றி விவாதிக்கவும் பரிகாரம் காணவும் இச்சபையின் பிற நிகழ்ச்சிகளை ஒத்திவைக்க வேண்டும்”.

* திரு. சா. கணேசன் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ராணிப் பேட்டை, பேரணம்பட்டு, வாணியம்பாடி முதலிய பகுதிகள் தோற் பதனிடும் தொழிலிலே முதன்மை வகிக்கிற பகுதிகள். அங்கே எவ்வித முன்னறிவிப்பின்றி நிர்வாகஸ்தர்களால் சுமார் 120 க்கு மேலே—எனக்கு வந்திருக்கிற தகவல் 121 என்று—தோற் பதனிடும் தொழிற்சாலைகள் திடீரென மூடப்பட்டிருக்கின்றன. அதனாலே.

கனம் சபாநாயகர் : என்ன காரணம்?

திரு. சா. கணேசன் : என்ன காரணம் என்று சொல்லாமல் மூடியிருக்கிறார்கள். காரணம் என்ன என்று சொல்லியிருந்தால் தான் நான் சொல்லியிருப்பேனே

கனம் சபாநாயகர் : அவர்கள் சொல்லவில்லை என்பது சரி. என்ன காரணம் என்று கனம் அங்கத்தினருக்குத் தெரியுமா?

திரு. சா. கணேசன் : மூடியவர்கள் காரணம் சொல்லவில்லை. அவர்கள் என்ன காரணம் என்று சொல்லாமல் மூடியிருப்பதைத் தான் முதல் குற்றமாகச் சொல்லுகிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் : குற்றம் செய்ய என்ன காரணம் என்றுதான் நான் கேட்கிறேன்.

திரு. சா. கணேசன் : காரணத்தை மேற்கொண்டு விசாரிக்க வேண்டியது சர்க்காருடைய பொறுப்பு ஆகும். சர்க்கார் காரணத்தை விசாரித்து, செய்தது சரியா, தப்பா என்று முடிவு செய்ய வேண்டும். அதைப்பற்றி விசாரிக்க வேண்டியது சர்க்கார் தானே தவிர, புகார் கொடுத்தவன் மீது அந்தப் பொறுப்பைச் சுமத்தக்கூடாது . . .

கனம் சபாநாயகர் : சுமத்தவில்லை. அவர்கள் சொல்லாமல் இருந்தாலும் காரணம் கனம் அங்கத்தினருக்குத் தெரிந்திருக்கலாம் என்றுதான் கேட்டேன்.

திரு. சா. கணேசன் : உண்மையில் தெரியாது. காரணம் சொல்லாமல் மூடியிருக்கிறார்கள். இப்போது உணவுப் பற்றாக்குறை—நெருக்கடி—ஏற்பட்டு இருக்கிறது. இதோடு தொழிலும் இல்லை, வரும் சம்பளமும் இல்லை என்ற அவந்தரமான—பரிதாபமான—நிலை ஏற்பட்டிருக்கிறது. அங்கு 6,000 பேர்களுக்கு மேலே ஹரிஜன மக்கள். அவர்களுடைய வேலை பாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இந்த நிலை எத்தனை நாள் தொடரும், எப்போது முடியும் என்று தெரியவில்லை. இந்த நிலையிலே அரசாங்கம் கலையிட்டு, இது டெஃப் டெண்டாக இன்னது தான், இன்ன ஊர், இன்ன நிலை என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிற காரணத்தினால், இதை அமைச்சர் அவர்கள்

[திரு. சா. கணேசன்] [19th October 1964]

காரணம் குறிப்பிடவில்லை, அல்லது டெஃப்னெட் அல்லது ரீசன்டு இல்லை என்ற காரணம் காட்டி தள்ளி விடாமல் பெரிய மனசு பண்ணி, அவசர நிலையையும் அவந்தர நிலையையும் ஏற்றுக்கொண்டு அதைத் தீர்க்க, அதற்கு விமோசனம் கிடைக்கத் தக்க வழி வகை செய்யவேண்டும் என்பதை நாமெல்லோரும் கூடி விவாதிக்கவும், அதற்கு என்னென்ன வகையிலே விமோசனம் கிடைக்க வழி ஏற்படுத்தலாம் என்று ஆராய்வதும் நமது கடமை என்ற காரணத்தினால் இந்தச் சபையின் வேறு அலுவல்களை ஒத்தி வைக்க வேண்டுமென்று உங்கள் சம்மதத்தோடு கொண்டு வந்திருக்கிற ஒத்திவைப்புப் பிரேரணையைப் பிரேரேபிக்கிறேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கனம் சுதந்திராக் கட்சித் தலைவர் இந்த விஷயத்தில் இவ்வளவு அக்கறை எடுத்துக் கொள்வதுபற்றி மிகுந்த மகிழ்ச்சி. அவர்கள் கூறினார்கள் தோல் பதனிடும் தொழிற்சாலைகள் மூடப்பட்டதற்குக் காரணம் தெரியாது என்று. அது எனக்கும் தெரியாது. அது மட்டுமல்ல, தோல் பதனிடும் தொழிற்சாலைகள் மூடப்பட்டது என்றும் தெரியாது. ஒரு விவரமும் இல்லை. இந்த நிலையில் ஒரு விவரமும் இல்லாத போது விவாதிப்பதில் பிரயோசனம் இல்லை. கனம் அங்கத்தினர் ஒரு அவசரக் கேள்வி கேட்டால் 24-ம் தேதிக்குள் விடை அளிக்கலாம். அரசாங்கம் விவரங்களைப் பெற்று வேண்டிய நடவடிக்கைகளை எடுத்துக்கொள்ளலாம். இதைத்தான் தங்கள் முன் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். ஆகையால் அவசரப் பிரேரணையாக விவாதிக்க இப்போது இடம் இல்லை என்று தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : The hon. Members Sri M. Karunanidhi, Sri Saw Ganesan, Sri K. R. Nallasivam and Sri M. Kalyanasundaram have given notice of an adjournment motion for discussing a matter of urgent public importance, viz., the shooting of one, Sri Arjunan, at Coimbatore on 17th October 1964.

திரு. மு. கருணாநிதி : தலைவர் அவர்களே, சமீபத்திலே நாட்டிலே ஏற்பட்டிருக்கிற உணவு நெருக்கடி குறித்து இங்கு கொண்டுவரப்பட்ட ஒத்தி வைப்புப் பிரேரணைகளையெல்லாம் சபை முதல்வர் அவர்கள் அவருக்கே உரிய திறமையான கணைகளின் மூலம் சமாளித்திருக்கிறார்கள் என்றாலும், இந்த ஒத்தி வைப்புப் பிரேரணையை முதல்வர் அவர்கள் ஏற்றுக்கொண்டு விவாதத்திற்கு எடுத்துக்கொள்வார்கள் என்ற ஆழ்ந்த நம்பிக்கையோடு இந்த ஒத்திவைப்புப் பிரேரணையைத் தந்திருக்கிறேன். சென்னை போன்ற இடங்களிலும், வேறு பல் இடங்களிலும் அரிசிக்கு மக்கள் படுகிற கஷ்டங்களை எண்ணி ஒத்தி வைப்புப் பிரேரணைகளில் எடுத்துச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதன் தொடர்பாக கோவை நகரில் அரிசி கிடைக்காமல் அல்லலுற்ற மக்கள் ஆர்ப்பாட்டத்தில் இறங்கினார்கள் என்று காரணம் காட்டப்பட்டு ஆறு பேர்கள் கைது செய்யப்பட்டார்கள். இந்த ஆறு பேர்களை விடுதலை செய்ய வேண்டுமென்று நண்பர் அர்ச்சுனன் கலெக்டரிடம் சென்று வாதாடினார்கள். கலெக்டர் அவர்களும் அர்ச்சுனன் வாதாடிய பிறகு அர்ச்சுனனோடு சென்று அங்கே விசாரித்து கலெக்டர் கேட்டுக்

19th October 1964] [திரு. மு. கருணாநிதி]

கொண்டதற்கிணங்க அந்த ஆறு பேர்களும் விடுதலை செய்யப் பட்டார்கள். விடுதலை செய்யப்பட்டவர்களை அழைத்துக்கொண்டு சமார் 2,000 பேர்களோடு எம்.எல்.ஸி. திரு. பொன்னுசாமி அவர்களுடைய வீட்டுக்கு அரிசி சுலபமாகக் கிடைக்க வழி வகை காண வேண்டுமென்று சென்றிருக்கிறார். அன்னார் அந்த நேரத்தில் அங்கே இல்லாத காரணத்தினால், நகர சபைத் தலைவர் திரு. நஞ்சப்பா அவர்கள் வீட்டுக்குச் சென்றிருக்கிறார். அவரும் வீட்டில் இல்லாத காரணத்தினால் ஊர்வலமாகக் கடைத் தெரு வழியாக வரும்போது ஒரு பையனைப் போலீஸ் அதிகாரி நையப் புடைக்கவும், அதைத் தடுத்து 'ஏன் அடிக்க வேண்டும்' என்று திரு. அர்ச்சுனன் கேட்க வாய்த் தகராறு முற்றி, போலீஸ் அதிகாரி பக்கத்தில் இருந்த போலீஸ்காரருடைய துப்பாக்கியை எடுத்துக் கொண்டு சுட்டு விடுவேன் என்று பயமுறுத்த, 'சுட்டுக் கொல்லுங்கள் பார்க்கலாம்' என்று அவர் மார்பைத் திறந்து காட்ட, உடனே அவர் தொண்டைக் குழியினைத் துப்பாக்கி கொண்டு குடு கொடுத்திருக்கிறார். இப்படிப்பட்ட கொடூரமான காட்டாட்சி தர்பார் நடத்தியிருக்கிறார்கள். திரு. அர்ச்சுனனைச் சுட்டுக்கொன்ற போலீஸ் அதிகாரிக்கும் அவருக்கும் பழைய விரோதம் உண்டு என்று சொல்லப்படுகிறது. திரு. அர்ச்சுனனுக்குக் காக வாதாடும் நேரத்தில், அவர் மது விலக்குக் கொள்கையை எதிர்த்து, சர்க்கார் திட்டத்தை எதிர்த்துப் போராடினார் என்று எல்லோருக்கும் தெரியும். அவருடைய இந்தப் போராட்டத் திற்கும் திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்திற்கும் உடன்பாடுதான் என்ற.

MR. SPEAKER : This is a matter which may go to a court. Therefore, the hon. Member need not go into the details. Let him be brief.

திரு. மு. கருணாநிதி : ஆகவே போலீஸ் அதிகாரி அர்ச்சுனன் மீது துப்பாக்கிப் பிரயோகம் செய்ய எந்த விதமான வேறு பயங்கரமான நிலைமையும் ஏற்பட்டு விடவில்லை என்று மிகத் துல்லியமாகத் தெரிகிறது. வேண்டுமென்றே, அர்ச்சுனனைக் கொல்ல வேண்டுமென்ற நோக்கத்தோடு இந்தக் காரியம் செய்யப்பட்டதாகத் தெரிகிறது. சர்க்கார் இப்படிப்பட்ட போலீஸ் அதிகாரிகளை வளர்ப்பார்களேயானால் அல்லது இந்த நிலைமையைச் சமாளிப்பதற்கு சர்க்கார் முயலுவார்களேயானால் அதனால் பெரிய பயங்கரங்கள் ஏற்படுவதுடன் கொள்கை மாறுபடுகிற தலைவர்களின் உயிருக்கு பாதுகாப்பு இல்லாமல் போய்விடும் என்பதினால் இதை ஒரு முக்கிய அவசரப் பிரேரணையாக எடுத்துக் கொண்டு, உடனடியாக ஒரு பொது நீதி விசாரணையை ஏற்பாடு செய்ய வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். அப்படி நீதி விசாரணை நடக்கிற வரையிலும் அந்தப் போலீஸ் அதிகாரியை வேலையிலிருந்து தற்காலிகமாக நீக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்டு, இந்த ஒத்திவைப்புப் பிரேரணையை அங்கீகரிக்க வேண்டும் என்றும், அனுமதிக்க வேண்டுமென்றும் சபையின் முதல்வர் அவர்களைப் பணிவோடு கேட்டுக்கொள்கிறேன், மனிதாபிமானத்தின் காரணமாக.

[19th October 1964]

* திரு. சா. கணேசன் : தலைவர் அவர்களே, சம்பவம் நடந்த இடம் விவரமாகத் தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இந்தத் தகராறுக்கு முதல் அடிப்படை உணவு தானியம் தருகிற இடத்தில் ஏற்பட்ட கட்டம் என்பது தெரிகிறது. உணவு தானியம் வாங்கச் செல்கிற மக்கள், க்யூவில் நிற்கிற பொதுமக்கள், ஆவலோடு ஆர்வத்தோடு முண்டியடித்துக்கொண்டு இருப்பது இயல்பு. அதைப் போலீசார் சாமார்த்தியமாக சமாளித்திருக்க வேண்டும்; சமாளித்திருக்கலாம்; முதலிலே போலீசார் இதைச் சமாளிக்கத் தவறியிருக்கிறார்கள் என்பது நிச்சயம். சம்பவம் நடந்த இடம் வைசியாள் வீதி என்று தெரிகிறது. அங்கேயுள்ள டி-1 போலீஸ் ஸ்டேஷனுக்கு முன்னரே தான் சுட்டதாகச் செய்தி வந்திருக்கிறது. போலீஸ் ஸ்டேஷனுக்குள்ளே மக்கள் கூட்டம் சென்றதாக எந்த வகையிலும் நமக்குச் செய்தி கிடைக்கவில்லை. சுட்ட இடம் தெருவின் நடுமத்தி என்று நன்றாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

கனம் சபாநாயகர் : கனம் அங்கத்தினர் பத்திரிகையிலே பார்த்த தார்களா ?

திரு. சா. கணேசன் : பத்திரிகையிலே வந்ததையும் பார்த்தேன். ஆனால், எங்களுக்கு நேரடியாக வந்த செய்திகளையும், பத்திரிகையில் வந்ததையும் வைத்துக்கொண்டுதான் நான் பேசுகிறேன். சுடப்பட்ட பகுதியோ தொண்டைக்கு சமீபம் என்று பத்திரிகையிலே சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. வந்த செய்தியோ தொண்டையிலே சுடப்பட்டது என்று சொல்லுகிறது. முன் எச்சரிக்கையாக கூடுவதற்கு என்னென்ன முறைகள் உண்டு என்பதெல்லாம் நமது நிர்வாக உத்தரவுகளிலும் விதிகளிலும் இருக்கின்றன. திடீரென்று முதல் குண்டே ஒரு மனிதனின் தொண்டைக்குப் போகிறது—சமீபமாகவே என்று வேண்டுமானாலும் வைத்துக்கொள்ளலாம்—அது பாய்ந்தவுடனேயே, அந்த ஆள் காலமானார் என்று செய்தி வருவது எவ்வளவு பயங்கரமானது என்பதை நாம் சிந்தித்துப் பார்க்க வேண்டும். எந்தக் கட்சியையும் குறைகூறுகிற வகையிலே நான் இதைச் சொல்லவில்லை. போலீஸ் அதிகாரிகள் முறை தவறியிருக்கிறார்கள் என்று கூடச் சொல்லவில்லை இப்பொழுது தவறு செய்யவில்லையென்றும் சொல்லவில்லை. என்ன நிலைமை என்பதை சர்க்கார் நன்றாக விசாரிக்கவேண்டும். தீர விசாரித்துப் பார்த்த பிறகு முடிவு கட்டவேண்டும் என்ற அடிப்படையில்தான் இந்தத் தீர்ப்பானத்தை நான் கொண்டுவந்திருக்கிறேன். ஜனங்கள் திடீரென்று வந்து போலீஸ் ஸ்டேஷனையும் அந்தப் பகுதியையும் ஏதோ ராணுவ சூழ்ச்சித் தந்திரங்கள் என்று சொல்வார்களே, அதுபோல் வளைத்துக்கொண்டு சக்ர வியூகம் வகுந்து முற்றுகையிட்டு விட்டார்கள் என்பது இல்லை என்று நன்றாகத் தெரிகிறது. உணவுப் பண்டம் விநியோகம் செய்த இடத்தில் கைது செய்யப்பட்டவர் கலைக் கலெக்டர் வந்து மேற்படி அர்ஜுனன் முயற்சியின் மீது விடுதலை செய்தார். அங்கிருந்து புறப்பட்டு வெற்றி ஊர்வலமாக ஜனங்கள் வருவதாகவும் செய்தித் தாளில் போடப்பட்டிருக்கிறது. ஜனங்கள் சமார் ஆயிரத்திற்கு மேற்பட்டவர்கள் என்றும் தெரிகிறது. இப்படிப்பட்ட நிலையில் போலீஸும் அங்கேயுள்ள ரெவின்யூ அதிகாரிகளும் முன்னெச்சரிக்கையாக ஏன் தக்க நடவடிக்கை எடுத்துக்

19th October 1964] [திரு. சா. கணேசன்]

கொண்டு எந்தவிதமான அசம்பாவிதமும் நடக்காமல் கண்காணித்துக் கொள்ளவில்லை என்பதை நாம் நன்றாகச் சிந்தித்துப் பார்க்க வேண்டும். சிந்தித்துப்பார்த்து, எந்த வகையிலே, எங்கே, என்ன தவறு இருக்கிறது? எப்படிப்பட்ட தவறு? யார் தவறு செய்திருக்கிறார்கள்? இவற்றை எல்லாம் கண்டுபிடிக்கவேண்டும். கண்டுபிடித்து தக்க முறையில் நீதி கிடைக்கச் செய்ய வேண்டும். அதற்கான முயற்சிகளிலே நாம் முனைய வேண்டுமென்பதற்காகத்தான் இந்த சபை மற்ற நடவடிக்கைகளை ஒத்திவைத்து இந்த அவசரமான, முக்கியத்துவமுள்ள, விஷயத்தைப்பற்றி வாதம் செய்யவேண்டுமென்று நான் சபாநாயகர் அவர்களை அனுமதி தருமாறு கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த ஒத்திவைப்புப் பிரேரணையை கொண்டுவந்திருப்பதன் நோக்கம் என்னவென்றால் இந்தச் சம்பவம் நன்றாக விசாரிக்கப்படவேண்டும் என்பதற்காகத்தான். ஒரு நீதிபதியை நியமித்து விசாரிக்கப்பட வேண்டிய சம்பவம் இது. ஏனென்றால் துப்பாக்கி ரூடு தற்காப்புக் காக செய்யப்பட்டது என்று சொல்லப்படுகிறது. தற்காப்புக்காக செய்யப்பட்டது என்று சொன்னால் முதலிலேயே தொண்டைக் குழியிலே சுடவேண்டிய அவசியமில்லை. முழங்காலுக்குக் கீழே சுட்டுப் பார்த்திருக்கலாம். முதலில் சுட்டதே தொண்டைக் குழியில் பாய்ந்து ஆள் இறந்திருக்கிறார். மேலும், எங்களுக்கு நேரடியாக சில தகவல்கள் கிடைத்திருக்கின்றன. சுடப்பட்ட அர்ஜுனன் என்பவர் சேலம் நகரத்தைச் சேர்ந்தவர். 1952-1957-ல் இந்தச் சட்டசபையில் அங்கத்தினராகவிருந்த திரு. பி. ரத்தின சபாபதிப் பிள்ளையின் நெருங்கிய உறவினர். நேற்று தகவல் கிடைத்தபிறகு சென்னையிலிருந்து அவர் அங்கே போயிருக்கிறார். அவரைச் சந்தித்து நான் பேசினேன். இந்த அர்ஜுனன், தெரிந்தோ தெரியாமலோ போலீஸ் இலாகாவைப் பகைத்துக் கொண்டு விட்டார். கடைசி காலத்தில் அவருக்கு என்ன எண்ணம் ஏற்பட்டுவிட்டது என்றால் இந்தப் போலீஸ் இலாகாவிலே தன்னைத் தவிர யோக்கியன் கிடையாது என்ற நினைப்பு அவருக்கு ஏற்பட்டு விட்டது. எந்தப் போலீஸ் அதிகாரியும் தனமீது குற்றஞ்சாட்டு வதற்கு அருகதையற்றவர் என்ற எண்ணம் அவருக்கு ஏற்பட்டு விட்டது. மேலும், இந்தப் போலீஸ் இலாகாவிலே லஞ்ச ஊழலுக்கு முக்கிய காரணம் மதுவிலக்குச் சட்டம் என்பது அவரது எண்ணம். மதுவிலக்குக்கு அவர் எதிரியல்ல. ஆனால் அதை அமல் செய்யும் பொறுப்பு போலீஸ் இலாகாவிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டிருப்பதினால், போலீஸின் தரமும் ஒழுக்கமும் கெட்டு விட்டது என்று நினைத்து ஒரு வெறி பிடித்த நபராகி விட்டார். அவர் சமூக விரோதியல்ல. இவ்வாறு அவர் போலீஸ் இலாகாவைப் பகைத்துக் கொண்டுவிட்டதினால் இந்தச் சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்திக்கொண்டு அவரை ஒழிக்க வேண்டுமென்ற நோக்கத்தோடு இந்தச் சம்பவம் நடந்திருக்கிறது, என்பது எனது அனுமானம். மற்றவர்களின் அனுமானமும் அதுதான். ஆகவே, ஒரு நீதிபதியை நியமித்து

[19th October 1964

MR. SPEAKER : What is the use of making such allegations against the Police on the basis of suspicion? These are all matters for investigation. Whether or not the opportunity was availed of to kill the ex-Sub-Inspector of Police is a matter for investigation.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : அந்த இன்வெஸ்டிகேஷனை யார் நடத்துவது என்பதுதான் பிரச்சனை. ஆர்.டி.ஓ. அவர்கள் மாமூலாக விசாரணை செய்வதுபோல் நடத்தினால் சரியான விவரங்கள் கிடைக்காது. மேலும், ஆர்.டி.ஓ. இலாகாவின் அதிகாரி. ஆகவே, அவரைக்கொண்டு விசாரிப்பது சரியாக இருக்காது. ஜில்லா நீதிபதி அந்தஸ்து உடைய ஒருவரைக்கொண்டு பகிரங்க விசாரணைக்கு ஏற்பாடு செய்தால்தான் நாட்டில் சட்டமும் அமைதியும் ஒழுங்காக நடத்தப்படும் என்ற நம்பிக்கை மக்களுக்குக் கிடைக்கும். துணிந்து மக்களுக்கு இருக்கக்கூடிய குறைகளை அதிகாரிகளிடத்தில் சொல்வதற்குத் தைரியம் வரவேண்டும். ஜனநாயக ஆட்சியில் மக்களின் குறைகளை எடுத்துச் சொன்னால் அரசாங்கம் அவற்றைப் புரிந்துகொள்ள முடியும், அவற்றிற்கு பரிகாரம் தேடமுடியும். குறைகளைக்கூட சொல்லமுடியவில்லை யென்றால் அராஜகமும் ஒழுங்கின்மும் தான் ஏற்படும். அதிகாரிகளைப் பார்த்து குறைகளைச் சொல்வதற்கான சந்தர்ப்பமே தடை செய்யப்பட்டுவிட்டால் அது பிற்காலத்தில் மிகவும் அபாயகரமாக முடியும். ஆகவே, ஒரு நீதிபதியை வைத்து விசாரணை நடத்த வேண்டுமென்பதற்காகத்தான் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்திருக்கிறேன். ஓரளவுக்கு இது அரசாங்கத்தின் கையைப் பலப்படுத்தும். இந்தச் சபையின் மூலமாக அரசாங்கத்தின் கவனத்திற்கு இதைக்கொண்டு வந்தால் அரசாங்கம் ஒரு நீதிபதியை நியமித்து விசாரணை நடத்துவதற்கு உத்தரவிடவேண்டும் என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்வதற்காகத்தான் இதைக் கொண்டு வந்திருக்கிறேன்.

* திரு. க. ர. நல்லசிவம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, சுட்டப் பட்ட சப் இன்ஸ்பெக்டரையும் சுட்ட சப் இன்ஸ்பெக்டரையும் எனக்கு நன்றாகத் தெரியும். இரண்டு பேரும் என்னுடைய தாலாகாவில் இருந்தவர்கள். ஒரு விஷயத்தை மட்டும் நான் அரசாங்கத்தின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வர விரும்புகிறேன். சுட்ட சப் இன்ஸ்பெக்டர் இந்த சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்திக் கொண்டு . . .

MR. SPEAKER : The hon. Member need not go too deep into the matter, as it is likely to go to a Court of law.

திரு. க. ர. நல்லசிவம் : சம்பவம் நடந்த இடம் ஒரு பெரிய ரோடு அல்ல. 75 அடியிலிருந்து 100 அடிக்குள் உள்ள ஒரு ரோடு. அங்கே இருந்த கூட்டம் சுமார் 5,000 அல்லது 6,000 பேர் இருக்கலாம் என்று பத்திரிகையிலே போடப்பட்டிருக்கிறது. ஆனால், சுமார் 200 அல்லது 300 பேர்கள் தான் அர்ச்சுனன் உடன் போயிருக்கிறார்கள். அந்தக் கூட்டத்தில் யாரோ இரண்டு பேர் கோஷம்

19th October 1964] [திரு. க. ர. நல்லசிவம்]

போட்டிருக்கிறார்கள். சப் இன்ஸ்பெக்டர் முத்துசாமி ஏதாவது ஈரோயிஸம் பண்ண வேண்டுமென்று நினைத்திருக்கிறார். சத்தம் போட்ட ஆட்களை உதைத்திருக்கிறார். அப்பொழுது உள்ள சப் இன்ஸ்பெக்டருக்கும் அர்ஜுனனுக்கும் நேரடியாக மோதல் ஏற்பட்டிருக்கிறது. பழைய வஞ்சத்தைத் தீர்த்துக் கொள்ளும் வகையில் இப்பொழுது வேலையில் இருக்கும் சப் இன்ஸ்பெக்டர் இவ்வாறு செய்திருக்கிறார் என்று தெரிகிறது. இரண்டாவது, முன்பிருந்த சமாச்சாரத்தையும் சேர்த்து சில விவரங்களை சொல்ல விரும்புகிறேன். அதாவது முன்பிருந்த கோபத்தின் காரணமாக சொந்தமாக பழி தீர்த்துக்கொள்ளவேண்டும் என்ற எண்ணத்தின் காரணமாக, சுட்டுக்கொல்லப்பட்டிருக்கிறார்கள். இந்தவிதமாக சுட்ட சப் இன்ஸ்பெக்டர் இப்போது ஆசுபத்திரியில் அனுமதிக்கப் பட்டிருப்பதாக தெரிகிறது. இந்த நிலைமையில் ஜில்லா ஜட்ஜ் அந்தஸ்துக்குக் குறையாத ஒருவர் மூலமாக ஒரு பொது விசாரணை நடத்துவது தான் பொருத்தமாக இருக்கும். ஆகவே, இது குறித்து விவாதிப்பதற்காக இந்த ஒத்திவைப்புப் பிரேரணையை அனுமதிக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, அர்ச்சுனன் அவர்கள் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார் என்ற செய்தியை நேற்றுக் காலையில் தான் முதல் முதலாகப் பார்த்தேன். அதன் பிறகு போலீஸ் ஐ.ஜி. அவர்கள் இந்த விவரங்களை எல்லாம் சேகரித்து கூறினார்கள். இப்போது எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர்கள் இங்கு சொன்ன விவரங்கள் எல்லாம் சரியல்ல என்பதை முதலில் கூறிக்கொள்கிறேன். கோஷ்டியாகச் சென்று போலீஸ் ஸ்டேஷனைப் போய்த் தாக்க முயன்ற போது தற்காப்புக்காகச் சுட்டிருக்கிறார்கள். போலீஸ் ஸ்டேஷனில் இருக்கக்கூடிய ஆயுதங்களை எல்லாம் பறித்துக்கொண்டு போக வேண்டும் என்ற எண்ணத்துடன் வந்திருக்கிறார்கள். இது ஆபத்தானது, மேலும் பல ஆபத்தான நடவடிக்கைகளில் இறங்கக்கூடும் என்ற அச்சத்தின் காரணமாக தங்களைப் பாதுகாத்துக்கொள்ளவேண்டும் என்ற எண்ணத்தோடு சுட்டிருக்கிறார். போலீஸ் அதிகாரிகள் தங்களை எந்த முறையில் எல்லாம் பாதுகாத்துக்கொள்ளவேண்டும் என்று சுட்டம் இருக்கிறது. 'ஸெல்லிபிடிபன்ஸ்' என்ற முறையில் தங்களைப் பாதுகாத்துக்கொள்வதற்கு விதிமுறைகள் இருக்கின்றன. அந்த முறையில் தான் இங்கு சுடப்பட்டிருப்பதாகத் தெரிகிறது. அவ்விதம் சுட்டது சரி என்று நான் இப்போது சொல்லவில்லை. அரசாங்க முறைப்படி கோயம்புத்தூர் ஜாயின்ட் கலக்டர் அவர்கள் இதைப்பற்றி விசாரணை செய்ய வேண்டும் என்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஜாயின்ட் கலக்டர் இதற்கான நடவடிக்கைகளை உடனடியாக மேற்கொள்வார். விசாரணையும் முறையாக நடக்கும். இதில் எந்த விதமான மோட்டல் இல்லை என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். ஜாயின்ட் கலக்டர் என்று போட்டிருப்பது போதாது, ஜில்லா ஜட்ஜ் தான் இருக்க வேண்டும் என்று எதிர்க்கட்சியினர் சொல்வதை அரசாங்கம் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது. உடனடியாக ஜாயின்ட் கலெக்டரிடம் இதற்காக நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்.

[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [19th October 1964]

மேலும் போலீஸ் ஐ.ஜி. கோயம்புத்தூருக்குச் சென்றிருக்கிறார்கள். மேலும் வேண்டிய நடவடிக்கைகள் எல்லாம் எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. ஜாயின்ட் கலக்டர் ரிப்போர்ட் அனுப்பிய பிறகு என்னென்ன நடவடிக்கைகள் எடுக்க முடியும் என்பதைப் பற்றி முடிவு எடுக்க முடியும். இந்த நிலைமையில் இப்பிரச்சனை அவசரப் பிரேரணைக்குரியது அல்ல என்பதைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

திரு சா. கணேசன்: அரசாங்கம் சொல்வதை எல்லாம் கேட்டுக் கொள்கிறோம். இதற்காக நடைபெறும் விசாரணையில் சம்பந்தப்பட்ட போலீஸ், அல்லது நிர்வாகத்தை நடத்திக்கொண்டிருக்கிற கலக்டர் இவர்கள் ஈடுபடுத்தப்பட்டால் உண்மையான விசாரணையாக இருக்குமா என்கின்ற அச்சம் தான் எல்லோருக்கும் இருக்கிறது. ஆகவே ஜில்லா ஐட்ஜ் அந்தஸ்துக்குக் குறையாத அளவில் ஒரு நீதிபதியை நியமித்து விசாரணை நடத்துவது சிறந்ததாக இருக்கும் என்பதை உங்கள் மூலம் அரசாங்கத்திற்குத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

கனம் சபாநாயகர்: கனம் அங்கத்தினர் முன்பு சொன்னதைத் தான் இப்போதும் சொல்கிறார்கள்.

திரு சா. கணேசன்: ஆம்; முன்பு சொன்னது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டால் மீண்டும் அதைச் சொல்லவேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டிருக்காது. மீண்டும் மீண்டும் சொன்னாலாவது அரசாங்கம் ஏற்றுக்கொள்ளமாட்டாதா?

கனம் மீ. கலியாணசுந்தரம்: கனம் முதலமைச்சர் அவர்கள் மிகவும் சிரமப்பட்டு இந்த விவரங்களை எல்லாம் சேகரித்திருப்பதாகச் சொன்னார்கள்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: சிரமப்பட்டு சேகரிக்கவில்லை.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: இந்த விவரங்கள் எல்லாம் போலீஸ் அதிகாரிகள் வயர்லெஸ் மூலம் அனுப்பியிருப்பார்கள். ஒரே ஒரு குண்டு தான் வெடித்திருக்கிறது, உடனே செத்துப் போயிருக்கிறான். உண்மையிலேயே ஜனங்கள் போலீஸ் ஸ்டேஷனைத் தாக்க வேண்டும் என்ற நோக்கம் இருந்தால் ஒரு குண்டு வெடித்தவுடனேயே போயிருக்க மாட்டார்கள்.

MR. SPEAKER: The Hon. Member Sri M. Kalyanasundaram, should not go into the details.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: ஜனங்கள் அக்ரஸிவ்வாக இல்லை என்பதைத் தான் சொல்ல விரும்புகிறேன். அக்ரஸிவ்வாக இருந்தால் உடனே கலைந்து போயிருக்க மாட்டார்கள் என்கின்ற உண்மையைத்தான் நான் சொல்ல விரும்புகிறேன்.

MR. SPEAKER: The hon. Member Sri M. Kalyanasundaram is assessing the situation. He should not go into the merits of the case.

19th October 1964]

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: கேஸின் உள்ளே போய் நான் ஒன்றும் சொல்லவில்லை. போலீஸ் இலாகாவுக்கு இருந்த எண்ணத்தை மட்டும் தான் சொல்லவிரும்புகிறேன்.

கனம் சபாநாயகர்: பப்ளிக் ஒரு பக்கம், போலீஸ் ஒரு பக்கம். இன்னொன்று விசாரணைக்கு ஜட்ஜ் போட வேண்டும் என்பது, போலீஸ் அதிகாரிகளோ அல்லது கலெக்டரோ போதாது என்பது இதைத்தான் நான் பரிசீலிக்கவேண்டும்.

SRI M. KALYANASUNDARAM: The Police department as a whole has got a grievance against Sri Arjunan.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM: An enquiry by the Joint Collector has been ordered.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: இதற்கான விசாரணை செய்வது போலீஸ் அதிகாரிகளோ, கலெக்டரோ கூடாது என்பது தான். ஜட்ஜ் அளவில் விசாரணை நடக்கவேண்டும் என்பதுதான் இது உள்ள கோரிக்கை.

MR. SPEAKER: The hon. Member, Sri M. Kalyanasundaram, has stated that the investigation by the Joint Collector is not sufficient. The Government say that they are not prepared to accept the suggestion of the hon. Member.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன்: இந்த சம்பவம் போலீஸ் ஸ்டேஷனில் நடந்திருப்பதால் அங்குள்ள மக்களிடையே பெரும் பீதி ஏற்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே இதைப்பற்றி ஒரு பொது விசாரணை நடத்துவதுதான் உகந்ததாக இருக்கும் என்பதையும் கூறி, அதற்காக இந்தத் தீர்மானத்தை அனுமதிக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். போலீஸ் விசாரணையோ அல்லது கலக்டர் விசாரணையோ நமக்கு உதவியாக இராது. ஆகவே நீதிபதி கொண்ட விசாரணை தான் நியாயமானதாக இருக்கும் என்பதையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER: The hon. Member, Sri K. A. Mathialagan, states that he is not satisfied with the enquiry made by the Joint Collector or the Inspector-General of Police.

திரு. மு. கருணாநிதி: பொதுவான நீதி கிடைக்கவேண்டும் என்றால் போலீஸ் அதிகாரிகள் இந்த விசாரணை நடத்துவதாலோ அல்லது கலக்டர் அளவில் இந்த விசாரணை நடத்துவதாலோ கிடைக்காது. ஆகவே நீதிபதியைக் கொண்டு விசாரணை நடத்துவது தான் பொருத்தமாக இருக்கும் என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். பொதுமக்களுக்கு அப்போதுதான் ஒரு நம்பிக்கை ஏற்படும் என்பதையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

கனம் சபாநாயகர்: பொது மக்கள் இரண்டு பக்கமும் இருப்பார்கள். ஒரு பக்கம் தான் இருப்பார்கள் என்று சொல்வதற்கில்லை

[19th October 1964

SRI M. KALYANASUNDARAM : Sir, the enquiry conducted as a whole should inspire confidence among the people.

MR. SPEAKER : How can we decide it? There may be people who will say that the witnesses were aggressive. Some may say that the other side was aggressive. We cannot take anything for granted. The opinion of the public is there. I do not want to express anything more on that point.

SRI M. V. KARIVENGADAM : The Hon. Chief Minister stated that in exercise of self-defence the shooting was resorted to. The quantum of force to be used must be proportionate for averting the danger. In this particular case, the Sub-Inspector of Police might or might not have exceeded his right or self defence. If he had exceeded his limits he would be guilty. So the proper course would be to order for a judicial enquiry.

MR. SPEAKER : The question of facts and law would have to be examined after the enquiry.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, போலீசார் விசாரணை செய்வதில்லை. ஜாயின்ட் கலக்டர்தான் விசாரணை செய்கிறார். ஆர்.டி.ஓ. கூட இதில் போடவில்லை. நேற்று கனம் கலியாணசுந்தரம் அவர்களுடைய கேள்வி ஒன்றுக்குப் பதில் அளிக் கும்போது சொன்னேன். மூன்று ஒரு சம்பவத்தில் போலீசார் அத்தூய்ரி நடந்து கொண்டவர் என்று இதைப்பற்றி விசாரணை செய்த ஆர்.டி.ஓ. கருத்து தெரிவித்திருந்தார் அதற்கு மேல் அந்த ரிப்போர்ட்டின் அடிப்படையில் சம்பந்தப்பட்ட இலாகா நடவடிக்கை எடுத்துக்கொண்டது. இப்படியெல்லாம் நடந்துகொண்டு வருகிறது. ஆகவே ஆர்.டி.ஓ. வோ அல்லது ஜாயின்ட் கலக்டரோ விசாரணை செய்தால் சரியாக இராது, இவர்கள் நீதி வழங்க மாட்டார்கள் என்று நினைப்பது சரியல்ல, தவறும் கூட என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

திரு. க. ர. நல்லசிவம் : பிரேத விசாரணை நடத்திய ஜில்லாக் கலக்டர் அவர்கள் சுட்டது நியாயமாகத்தான் இருக்கிறது என்று தெரிவித்திருக்கிறார்கள்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : பிரேத விசாரணையில் நியாயமாகத் தான் சுட்டிருக்கிறார் என்று மட்டும் தான் தெரிவிக்கப் பட்டது.

திரு. மு. கருணாநிதி : தலைவர் அவர்களே, இந்த நிகழ்ச்சியைப் பற்றி நாங்கள் எடுத்துக்கூறிய விவரங்களைச் சரியானது என்று கனம் முதலமைச்சர் அவர்கள் ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை. அவை சரியான தகவல் இல்லை என்று கூறுகிறார்கள். அதுமாத்திரம் அல்ல, இதுவரை தனக்குக் கிடைத்த தகவல்தான் சரியானவை என்று சொல்கிறார்கள். நேற்று ஐ.ஜி. அவர்கள் விடுத்த அறிக்கைப் படி பொதுஜனங்கள் துப்பாக்கிகளைக் கைப்பற்றுவதற்காக

19th October 1964] [திரு. மு. கருணாநிதி]

ஸ்டேஷனுக்கு வந்தார்கள் என்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. இதனால் ஏற்பட்ட அச்சத்தின் காரணமாகத்தான் நாங்கள் பொது விசாரணை நீதிபதி விசாரணையாக இருக்க வேண்டுமென்று கோருகிறோம்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : நேற்று என் : கேள்விக்கு முதலமைச்சர் அவர்கள் கொடுத்த பதில் பற்றிக் குறிப்பிடும்பொழுது அவருடைய கருத்துக்கு மாறுபட வேண்டியிருப்பதற்காக வருந்துகிறேன். ஒரு குறிப்பிட்ட போலீஸ் அதிகாரியைப் பற்றி குறைகூறி, அவர் ஜனங்கள் மீது ஆத்திரப்பட்டு . . .

Mr. SPEAKER : Whatever that may be, yesterday we were talking about the Revenue Divisional Officer holding an enquiry and finding fault with the Police officers. So, there is no room for thinking that the Joint Collector will go wrong.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : அந்த சம்பவமும் குழ்நிலையும் வேறு. உயர்தர அதிகாரிகளுக்கு இதில் அக்கறை இல்லை. ஜனங்கள் துப்பாக்கிகளைக் கைப்பற்ற முயற்சித்தார்கள் என்று சொல்லப் படுகிறது. இது சம்பந்தமாக கலெக்டரை வைத்து விசாரணை செய்ய அரசாங்கம் ஒத்துக்கொள்கிறது. ஆனால் நாங்கள் கோருவது நீதிபதி விசாரணை செய்யவேண்டுமென்பது. அதை மறுப்பதனால் அரசாங்கத்திற்கு நீதிபதி மீது நம்பிக்கை இல்லையா என்ன?

Mr. SPEAKER : There is no question of lack of confidence in the judiciary but the difficulty is that it will mean that there is no confidence in the Collector or Joint Collector.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : கலெக்டரைப் போட்டு விசாரணை நடத்தவில்லை யென்றால் கலெக்டர் ராஜினாமா செய்துவிடுவாரா என்ன? கலெக்டர் என்ன சர்க்காரை 'என்' மீது நம்பிக்கை இல்லையா? என்று கேட்க முடியுமா? கேட்கத்தான் செய்வாரா? கலெக்டர் அரசாங்கத்திற்கு நோட்டீஸ் கொடுத்துவிடுவாரா?

Mr. SPEAKER : Not that the Collector can question the Government. It is not like that.

திரு சா. கணேசன் : தலைவர் அவர்களே, எல்லோருக்கும் நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமாக இருக்கும் ஒரு நீதிபதியை போட்டு விசாரிப்பது நஷ்டமா, கஷ்டமா அல்லது மானபங்க உணர்ச்சிகூட வந்துவிடுமா என்ன? அதை ஒத்துக்கொள்வதில் ஒன்றும் சிரமம் இருக்காது என்று நினைக்கிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் : யார் ஒத்துக் கொள்வது? சர்க்காரா அல்லது சபைத் தலைவரா?

திரு மு. கருணாநிதி : தலைவர் அவர்களே, எங்கள் கோரிக்கையை கனம் முதலமைச்சர்தான் மறுக்கிறார் என்றால் தலைவர் அவர்களும் எங்கள் கோரிக்கையை மறுப்பது அவ்வளவு சரியாக இல்லை (எதிர்க்கட்சி மேஜையை தட்டினர்) என்று கருதுகிறேன்.

[19th October 1964]

MR. SPEAKER: Considering all the points discussed in the House, I have to disallow the motion on merits.

SRI M. KALYANASUNDARAM: In fact, your interruptions have helped us to make our case stronger.

MR. SPEAKER: That is not the position. The hon. Members who spoke say that the Chair should allow a discussion on the subject immediately. We are emotional on this matter; of course, we will be. Because we are representatives of the people, we will necessarily be emotional but we will have to function according to rules and laws.

The shooting had taken place in or near a police station. A person who was supposed to be the leader of a section of the people had gone there with 1,000 or 2,000 people and the Sub-Inspector of Police shot him and that person died. Necessarily the man who shot, will say that he shot that person in self-defence. But the hon. Members, who took part in the discussion, say that he has exceeded his powers. Therefore, this is a question of law and facts and it has to be investigated. Now the question is: who should investigate? Should it be by the Collector or the Joint Collector or straightaway by a Sessions Judge? The hon. Members who spoke want a judge to enquire into the matter. The Government cannot say that they have no confidence in the Joint Collector or Revenue Divisional Officer and that the matter should go immediately to the Sessions Judge. They have got confidence in their officers and they have asked them to enquire about it. That is the position. Under these circumstances, I want to make the position clear to the hon. Members, not that I am answering all those questions. Straightaway I can say that the matter involves nothing more than the ordinary administration of the law. I could say, on the fact of it, that this is an administrative matter relating to maintenance of law and order and therefore, there is no room for discussing it as an adjournment motion. But since it is a matter of definite importance and it is a sensational one—we, as representatives of the people are a bit emotional—I have given the utmost consideration to it, though ordinarily I do not allow hon. Members to talk at this stage. I am driving home the point only to know the facts. I have not stated that this is right or that is right. But how can the Government come to the conclusion that the Collector or the Joint Collector will not do justice or conduct the investigation properly, as it will mean that the Government have no confidence in the officers of the Department?

SRI M. KALYANASUNDARAM: It can only mean that the Opposition want a better method of enquiry and there is no question of confidence.

MR. SPEAKER: The Opposition want a better method of enquiry. The Government think that this also is a better method of enquiry. Under these circumstances, it is not a matter for an adjournment motion.

19th October 1964]

SRI M. KALYANASUNDARAM : According to us, it is a cold-blooded murder.

SRI M. KARUNANITHI : What is the ruling?

MR. SPEAKER : This is not a matter for an adjournment motion, and therefore the consent is withheld.

திரு மு. கருணாநிதி : தலைவர் அவர்களே, தங்களுடைய தீர்ப்புக்குத் தலைவணங்க கட்டுப்பட்டு இருக்கிறோம். கனம் முதலமைச்சர் அவர்கள் மனிதாபிமானத்தோடு நீதிபதி கொண்ட பொது விசாரணை செய்யவேண்டுமென்ற எங்கள் கோரிக்கையை ஏற்றுக்கொள்ளாத காரணத்தினாலும், அப்படி நீதி விசாரணை காலம்வரை வேலையிலிருந்து சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரியை விலக்கி வைக்க வேண்டும் என்ற கோரிக்கையை ஏற்றுக்கொள்ளாததாலும், இந்த அவசரப் பிரேரணைக்கு, அதில் கண்ட கோரிக்கைகளுக்கு அவர் ஒத்துக்கொள்ளாததாலும், அந்தப் போக்கை வன்மையாகக் கண்டிக்கும் வகையில் இந்தச் சபையை விட்டு வெளி நடப்புச் செய்ய வேண்டிய அவசியத்திற்கு ஆளாகியிருக்கிறோம்.

(எதிர்க்கட்சி அங்கத்தினர்கள் எல்லோரும் சபையை விட்டு வெளியேறினர்.)

MR. SPEAKER : I have disallowed the adjournment motions of Sri Mathialagan and Sri Rama Arangannal. They do not relate to a specific matter and the general question can be discussed in the discussion on the No-Confidence Motion.

Regarding the notice of an adjournment motion given by the Hon. Member, Sri Saw Ganesan, the Government will have to get information and take suitable action. He may give notice of a short notice question. Therefore, I disallow it. With regard to the notice given by the hon. Member, Sri A. K. Subbiah also, I disallow it.

IV.—DEMANDS FOR GRANTS FOR EXCESS EXPENDITURE IN 1961-62 PRESENTATION.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 1961-62-ம் ஆண்டில் ஏற்பட்ட அதிகச் செலவுகளுக்கான மானியக் கோரிக்கைகளின் அறிக்கையை நான் சபை முன் சமர்ப்பிக்கிறேன். சில மானியங்களின் கீழ் இறுதியாக அனுமதித்த தொகைகளுக்கும் மேலாக செலவாகியிருப்பது தெரிய வந்தது. பற்பல தலைப்புகளின்கீழ் ஆன அதிகச் செலவினங்களின் மொத்தத் தொகை சுமார் 3 கோடியே 98 லட்சம் ரூபாயாகும். இந்த அதிகச் செலவிற்கு இப்போது சட்டப் பேரவையின் அனுமதி கோரப்படுகிறது. ஒவ்வோர் செலவினத்தின்கீழும் அதிகச் செலவு ஏற்பட்டதற்கான காரணங்கள் விபரமாக இம் மானியக் கோரிக்கைகளின் இணைப்பில் விளக்கப்பட்டுள்ளன.

1963-64-ம் ஆண்டிற்குரிய பொதுக் கணக்குக் குழுவின் அதிகச் செலவிற்கான காரணங்களை ஆராய்ந்த பின்னர், 1961-62-ம் ஆண்டில் தமிழ்நாடு அரசாங்கக் கணக்குகள் பற்றிய

10-00
உ.ம.

[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [19th October 1964]

அறிக்கையின் 30-வது பாராவில், இந்தச் செலவினங்களுக்கான மானியக் கோரிக்கைகளைச் சட்ட மன்றத்தில் சமர்ப்பிக்க வேண்டுமென்ப பரிந்துரை செய்துள்ளனர். அதற்கேற்ப 1961-62-ம் ஆண்டிற்குரிய அதிகச் செலவிற்கான மானியக் கோரிக்கைகளின் அறிக்கை இப்போது சமர்ப்பிக்கப்படுகிறது.

1961-62-ம் ஆண்டிற்குரிய அதிகச் செலவிற்கான மானியக் கோரிக்கைகளின் அறிக்கையை இம் மன்றம் ஏற்றுத் தன் இசைவினை நல்க வேண்டுமென நான் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

V.—SECOND SUPPLEMENTARY STATEMENT OF EXPENDITURE
FOR 1964-65—PRESENTATION.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 1964-65-ம் ஆண்டின் இரண்டாவது துணை மதிப்பீடுகளைத் தங்கள் முன் சமர்ப்பிக்க விரும்புகிறேன். இதுபற்றி, பல்வேறு மானியக் கோரிக்கைகளை விளக்கும் விவர அறிக்கை ஒன்று மன்றத்தின் முன் வைக்கப்பட்டுள்ளது. இத் துணை மானியக் கோரிக்கைகளின் மொத்த மதிப்பு சுமார் 5 கோடியே 25 லட்சம் ரூபாய் ஆகும். இதில் சுமார் 3 கோடியே 67 லட்சம் ரூபாய் ரெவினியூ கணக்கிலும், 1 கோடியே 58 லட்சம் ரூபாய் மூலதனம்-கடன் கணக்குகளிலும் அடங்கும். இம்மன்றத்தின் முன் தற்போதுள்ள துணை மதிப்பீடுகளில் பெரும்பாலானவை நடப்பு ஆண்டில் அரசாங்கம் அனுமதி அளித்த “புதுப் பணித்” திட்டங்கள் பற்றியனவாகும். அத்துடன் முன்பு வரவு-செலவுத் திட்டத்தில் ஒதுக்கப்பெற்ற நிதியைவிடக் கூடுதலாகச் செலவாகும் என்று எதிர்பார்க்கப்படும் சில மானியங்களின்கீழ் கூடுதல் நிதியைக் கேட்டுப் பெறவும் இவ்வாய்ப்பனைப் பயன்படுத்திக் கொண்டுள்ளோம்.

2. இந்த துணை மதிப்பீடுகளில் உள்ள முக்கியமான கூடுதல் செலவினங்களில் ஒன்று, அண்மையில் அரசாங்கத்தாரால் அறிவிக்கப்பட்ட அகவிலைப்படியின் உயர்வைப் பற்றியதாகும். இச் செலவினத்திற்காகச் சட்டமன்றத்தின் அனுமதி வேண்டப்படுகிறது. கடந்த மே மாதத்தில் அகவிலைப்படி வீதங்களை முதல் தடவையாக உயர்த்தி, அதனால் ஏற்பட்ட கூடுதல் செலவிற்காக, முதல் துணை மதிப்பீட்டில் அடையாள மானியம் ஒன்றைப் பெற்றது கனம் அங்கத்தினர்களுக்கு நன்கு நினைவிருக்கலாம். மத்திய அரசாங்கப் பணியாளர்களின் அகவிலைப்படி வீதங்கள் உயர்த்தப்பட்டிருப்பதையொட்டி, நாமும் இவ்வாண்டு செப்டம்பர் முதல் தேதியிலிருந்து, அதாவது அக்டோபர் முதல் தேதி வழங்கப்படும் செப்டம்பர் மாதச் சம்பளத்திலிருந்து இந்த அகவிலைப்படி வீதங்களை மேலும் உயர்த்தியுள்ளோம். இந்த உயர்வு முன்போலவே ஆசிரியர்களுக்கும், தல ஸ்தாபன ஊழியர்களுக்கும் கிடைக்கும் வகையில் அளிக்கப்பட்டுள்ளது. அகவிலைப்படி

19th October 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

உயர்வு சம்பந்தமான விவரங்களைத் துணை மதிப்பீட்டின் 32-வது பக்கத்தில் காணலாம். இதன்படி மாநில அரசாங்கப் பணியாளர்களின் அகவிலைப்படி வீதங்கள், அவர்களுக்கு நிகரான மத்திய அரசாங்கப் பணிகளில் உள்ளவர்களுக்கான வீதங்களுக்குச் சமமாக இருக்கும். குறிப்பாக, ரூ. 90 முதல் 109 வரை சம்பளம் பெறும் பணியாளர்களைப் பொறுத்தமட்டில் இந்த வீதங்கள் அதே நிலையிலுள்ள இந்திய அரசாங்கப் பணியாளர்களுக்குரிய வீதங்களைவிட சற்று கூடுதலாகவே இருக்கும். நடப்பு நிதி ஆண்டில் அகவிலைப்படியை இரண்டு தடவை உயர்த்தியதால், ஆண்டு ஒன்றுக்கு 3 கோடியே 82 லட்சம் ரூபாய் கூடுதலாகச் செலவாகும். இந்த உயர்வு காரணமாக ஆகும் தோராயச் செலவிற்காக, மானிய மிச்சத்திலிருந்து மறு ஒதுக்கம் செய்துகொள்ள முடியாத அளவுக்கேற்ப, கூடுதல் நிதி ஒதுக்கம் கேட்கப்பட்டுள்ளது.

3. அரசாங்க ஊழியர்களிலே மற்றொரு முக்கியமான பிரிவினர்கிராம அதிகாரிகளாவர். இவர்களுக்கும் ஓரளவு பரிசாரம் அளிக்க வேண்டியது அவசியமென்று அரசாங்கம் கருதிவந்துள்ளது. நமது மாநிலத்தின் பொது நிர்வாகத் துறையில் அவர்கள் வகிக்கும் முக்கிய நிலையைக் கருத்தில் கொண்டு இவ்வாண்டு செப்டம்பர் 1-ந் தேதி முதற்கொண்டு அவர்களுடைய சம்பளத்தை கணிசமாக உயர்த்துவதென்று அரசாங்கம் தீர்மானித்திருக்கிறது. இந்தப் புதிய சம்பள வீதங்கள் பழைய வீதங்களைப் போல ஏறக்குறைய இரண்டு மடங்காக இருக்கும். இந்த உயர்வினால் ஒரு முழு ஆண்டில் 1 கோடியே 55 லட்சம் ரூபாய் கூடுதல் செலவாகும். நடப்பு ஆண்டில் இதற்காக தேவைப் படும் அளவிற்கு நிதி ஒதுக்கும்படி இந்தத் துணை மதிப்பீடுகளில் வேண்டப்பட்டுள்ளது. நமது மாநில அரசாங்கப் பணியாளர்களுக்கு மேற்கூறிய சலுகைகளை வழங்குவதால் நடப்பு நிதி ஆண்டிலும், அடுத்த நிதி ஆண்டிலும் நமது வருவாய்க் கணக்கில் குறிப்பிடத்தக்க சிரமம் ஏற்படும். ஆனாலும் நிதிக் கமிஷன், அடுத்த திட்டக் காலத்தில் நமது மாநிலத்தின் நிதித் தேவைகளைத் தீர்மானிக்கும்போது இந்தக் கூடுதல் செலவினத்தையும் கருத்தில் கொள்ளுமாதலால் நமது வரவினச் செலவினங்களில் ஏற்பட்டிருக்கும் இந்தச் சிரமம் தாற்காலிகமானதாகவே இருக்கும் என்று நான் நம்புகிறேன்.

4. திட்ட வேலைகளில் நாம் முதலில் எதிர்பார்ப்பதைவிட அதிகரிக்குமென்று தெரிகிற செலவினங்களுக்காகவும் இத் துணை மதிப்பீடுகளில் வழக்கம் போல் நிதி ஒதுக்கியிருக்கிறோம். புன்செய் நிலங்களில் வேளாண்மை உற்பத்தியைப் பெருக்குவதற்கு “மண்வளப் பாதுகாப்பு” ஏற்பாடுகள் பெரிதும் துணை செய்கின்றன. இதைக் கருத்திற்கொண்டு சேலம், கோயம்புத்தூர், திருச்சிராப்பள்ளி, மதுரை மாவட்டங்களில் பல மண்வளப் பாதுகாப்புத் திட்டங்களுக்கு 15 லட்சம் ரூபாய் செலவில் அனுமதி அளிக்கப்பட்டுள்ளது. சிறு பாசனத் திட்டங்களால் விரைவில் நமக்குப்

[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [19th October 1964]

பலன்கள் கிடைக்குமாதலால், இவற்றிற்கான நிதி ஒதுக்கத்தையும் அதிகப்படுத்தியிருக்கிறோம். அறுபத்திரண்டு லட்சம் ரூபாய் உத்தேசச் செலவில் பல சிறு பாசனத் திட்டங்களுக்கு அண்மையில் அனுமதி அளிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இவற்றின் விவரங்களைத் துணை மதிப்பீடுகளின் 39, 40-வது பக்கங்களில் காணலாம்.

5. ஏற்கெனவேயுள்ள சிறு பாசனத் துறைகளைச் சிறந்த முறையில் பராமரித்து வரவேண்டியதன் அவசியத்தையும் கருத்திற் கொண்டு, பஞ்சாயத்து யூனியன்களுக்குத் தரவேண்டிய தல டர்சன மானியத்தை (Local Irrigation Grant) 25 சதவிகிதம் உயர்த்த முடிவு செய்திருக்கிறோம். இதன் விளைவாக 5 லட்சத்து 43 ஆயிரம் ரூபாய் மேலும் செலவு ஏற்படும். இச் செலவிற்காகவும் சபையின் சம்மதம் வேண்டப்படுகிறது.

6. முதல் துணை மதிப்பீடுகளின் மீதான விவாதத்தைத் தொடங்கி வைத்து பேசும்போது வேளாண்மைத் துறையிலும், ஏனைய துறைகளிலும் உற்பத்தியைப் பெருக்குவதற்காக அப்போது திட்டப்பட்டு வந்த “விரைவுத் திட்டங்களைப்” (Trash Programmes) பற்றி குறிப்பிட்டிருந்தேன். இந்திய அரசாங்கத்திற்கு நாம் அனுப்பி வைத்திருந்த திட்டங்களில் விலங்கின வளர்ப்புத் துறை சம்பந்தமான திட்டங்களுக்கு ஏற்கெனவே அனுமதி கிடைத்துவிட்டது. இதற்கேற்ப, இப்போது மன்றத்தின் முன் உள்ள துணை மதிப்பீடுகளில் 41 லட்சம் ரூபாய் நிதி ஒதுக்கம் செய்திருக்கிறோம். ஐந்தாண்டுத் திட்டத்துக்கான நிதி உதவிக்கும் புறம்பாக இந்தத் திட்டங்களுக்காக நிதி உதவி அளிப்பதற்கு இந்திய அரசாங்கம் முன் வந்துள்ளது என்பதை நான் இங்குக் குறிப்பிடுவது பொறுத்தமாக இருக்குமென்று எண்ணுகிறேன்.

7. கூட்டுறவுத் துறைக்குப் புறம்பாகவுள்ள கைத்தறி நெசவாளர்கள், தங்கள் கைத்தறித் துனிகளை விற்பனை செய்வதில் உதவி புரிவதற்காக, நிறுவனம் ஒன்றை ஏற்படுத்தித் தரவேண்டுமென்று நீண்டகாலமாகவே கேட்டு வந்துள்ளனர் என்பதைக் கனம் அங்கத்தினர்கள் அறிவார்கள். இது சம்பந்தமாக இந்திய ரிசர்வ் பாங்குடனும், இந்திய அரசாங்கத்துடனும் வெகுதூரமாக விவாதங்கள் நடைபெற்று, அண்மையில்தான் நாம் ஏற்றுக் கொள்ளத் தக்க திட்டம் ஒன்று இறுதியாக முடிவு செய்யப்பட்டது. இதன் பயனாகக் கைத்தறி நிதிக் கார்ப்பொரேஷன் ஒன்று இப்போது பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளது. இந்த கார்ப்பொரேஷனுக்கு அரசாங்கம் ஆரம்பப் பங்கு மூலதனத் தொகையாக 5 லட்சம் ரூபாய் வழங்கியிருக்கிறது. துணை மதிப்பீடுகளில் இத் தொகையும் சேர்க்கப்பட்டுள்ளது. இந்த கார்ப்பொரேஷனில் பங்கு மூலதனம் எடுத்துக் கொள்ள கைத்தறி நெசவாளர்கள் பலர் ஊக்கமுடன் முன் வந்துள்ளனர். மேலும், தமிழ்நாடு கைத்தறி நெசவாளர்க் கூட்டுறவு சங்கம் வருகிற திபாவளி, பொங்கல் பண்டிகைகளின்போது கைத்

19th October 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

தறித் துணிகளை வாங்கி விற்பதற்கென்று மாநிலக் கூட்டுறவுப் பாங்கியின் மூலம் அதற்கு 25 லட்சம் ரூபாய் குறுகிய காலக் கடன் வழங்கியிருக்கிறோம்.

8. பர்மாவிலிருந்து வரும் அகதிகளின் நலத்தில் நமது மாநில மக்கள் மிகுந்த அக்கறையும் பரிவும் காட்டியுள்ளனர். இவர்களின் இன்னலைப் போக்கி, மறுவாழ்வு அளிப்பதற்காக, இந்தத் துணை மதிப்பீடுகளில் சேர்க்கப்பட்டுள்ள திட்டங்களை நான் கனம் அங்க தினர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வர விரும்புகிறேன். பர்மா அகதிகளுக்கு மறு வாழ்வு அளிக்கும் பிரச்சனையை ஒரு தேசியப் பிரச்சினையாகக் கருத வேண்டும் என்று இந்திய அரசாங்கத்துக்கு நாம் தெளிவுபடுத்தினோம். நமது கருத்தை இந்திய அரசாங்கமும் ஏற்றுக்கொண்டு தாராளமாக உதவியளிக்க முன் வந்திருக்கின்றனர் என்பதை நான் இச் சபைக்கு மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். இவ்வசதிகள் பர்மாவிலிருந்து இந்தியா வருவதற்கான பயணச்செலவையும், வந்து சேரும் துறைமுகத்திலிருந்து அவரவர்களுடைய ஊர் போய் சேருவதற்காகும் கட்டணச் செலவையும் இந்திய அரசாங்கம் வழங்குவதுடன் இந்த நாட்டில் உறவினர்கள் யாருமே இல்லாதவர்கள் வேறு வேலையில் அல்லது பயிலுள்ள தொழிலில் ஈடுபடும் வரையில் இருப்பதற்காக நடத்தப்படும் முகாம்களுக்கு ஆகும் செலவையும், சில வரையறைகளுக்குட்பட்டுக் கொடுப்பதற்கு ஒப்புக்கொண்டுள்ளனர். இவர்களுக்கு ஏற்ற வேலை வாய்ப்புக்களைத் தரும்படி தனியார் துறையின் ஒத்துழைப்பையும் நாம் கோரியிருந்தோம். அத் துறையினர் கொடுத்திருக்கும் ஆரம்ப ஒத்துழைப்பு ஊக்கமளிப்பதாய் உள்ளது. பர்மா அகதிகளில் வியாபார அனுபவம் வாய்ந்த குடும்பங்கள் தகுந்த தொரு வியாபாரத்தைத் தொடங்கி நடத்திக் கொள்வதற்காகக் குடும்பம் ஒன்றுக்கு அதிக அளவு 2,000 ரூபாய் வரையில் கடன் வழங்கும் ஒரு திட்டத்திற்கும் நாம் அனுமதி அளித்திருக்கிறோம். மாநில அரசாங்கம் அளிக்கும் இத்தகைய கடன்களில் 80 சதவிகித அளவுக்கு நிதி உதவி அளிப்பதற்கு இந்திய அரசாங்கம் முன் வந்திருக்கிறது. இதற்கென்று முதலில் 25 லட்சம் ரூபாய் ஒதுக்குவதற்காக சட்டப் பேரவையின் அனுமதியைத் தற்போது கேட்டுள்ளோம். நாளடைவில் தேவைப்படும் அளவுக்கு ஏற்ப நிதி ஒதுக்கம் மேலும் அதிகப்படுத்தப்படும்.

9. துணை மதிப்பீடுகளில் சேர்க்கப்பட்டுள்ள மற்றத் திட்டங்களைப் பொறுத்த வரையில், குறிப்பாக விளக்கம் எதுவும் தேவையில்லையென்று கூறி, இத்துணை மதிப்பீடுகளைச் சபை ஏற்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

MR. SPEAKER : Since the hon. Member Sri M. Kalyanasundaram is not in his seat, his notice under Rule 41 is deemed to have been withdrawn.

[19th October 1964]

VI.—GOVERNMENT BILLS.

(1) THE MADRAS (TRANSFERRED TERRITORY) JENMIKARAM PAYMENT ABOLITION BILL 1964 (L.A. BILL NO. 28 OF 1964)

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Sir, I move—

“ That the Madras (Transferred Territory) Jenmikaram Payment Abolition Bill, 1964 (L.A. Bill No. 28 of 1964) as amended by the Select Committee be taken into consideration.

In moving the motion, I wish to explain briefly what jenmikaram is and the main provisions in the Bill.

In the Kanyakumari district and Shencottah taluk of Tirunelveli district, which were transferred to this State from the former Travancore-Cochin State, under the State Reorganisation Act, 1956 (Central Act 37 of 1956) there is in force a levy called Jenmikaram on certain lands of ‘Jenmom Tenure’. This jenmikaram is levied under the provisions of the Travancore Jenmi and Kudiyan Act, 1071 (Travancore Act V of 1071) which is in force in Kanyakumari district and Shencottah taluk. The Jenmi and Kudiyan Act regulates the relationship between the jennis and kudiyanis. According to the Jenmi and Kudiyan Act, the jennis have no right, claim or interest in the jenmam lands except the right to receive the jenmikaram thereon and the kudiyanis are deemed to be the owners of the lands subject only to the payment of jenmikaram. According to section 8 of the Travancore-Cochin Land Tax Act, 1955 (Travancore-Cochin Act XV of 1955) the kudiyanis have to pay basic tax to the Government, in addition to jenmikaram to the jennis. The Bill seeks to abolish this jenmikaram payment and bring the jenmam lands on a par with other ryotwari lands.

Under the provisions of the Bill, the jenmikaram will be abolished with effect from the appointed day. In the case of individual jennis, the Government will pay them as compensation an amount equal to 10 times the aggregate of the annual amount of jenmikaram payable to them, after deducting $2\frac{1}{2}$ per cent of the said amount as collection charges. In the case of jennis who are religious, educational or charitable institutions, the Government will pay them every fasli year, as tasdik allowance, an amount equal to the aggregate of the amount of jenmikaram payable to them after deducting $2\frac{1}{2}$ per cent of the said amount as collection charges. The Bill also provides for the payment, to the Government by the kudiyanis, of contribution of an amount equal to 10 times the aggregate of the annual amount of jenmikaram payable by them. The above are the main provisions of the Bill. The other provisions are ancillary to the implementation of the above provisions.

The Select Committee has made the following important changes in the Bill—

Clauses 1 (3) and 2 (1).—The Committee decided that, before the commencement of the main provisions of the proposed Act, the Register of Jenmikaram should be brought up-to-date. Accordingly sub-clause (3) of Clause 1 has been amended so that the provisions relating to amendment of the Register of Jenmikarams and

19th October 1964] [Sri M. Bhaktavatsalam]

other connected provisions shall come into force at once and the other provisions of the proposed Act shall come into force after a period of 6 months from the date of publication of the proposed Act. In consonance with the above modification, sub-clause (1) of Clause 2, containing the definition of 'appointed day' has also been modified, so as to mean the date of expiration of a period of six months from the date of publication of the proposed Act.

New Clauses 9, 10 and 11.—The Committee decided that an opportunity should be given to the parties concerned for making applications to include jenmion lands in the Register of Jenmikarams if they have not already been included in the Register. It also decided that if any person claims that in respect of any jenmion land already included in the Register of Jenmikaram any modification is required in respect of the entries relating to the name of the jenmi or of the kudiyan by reason of the death of the person concerned or by reason of the transfer of interest or by reason of any other subsequent change in the circumstances, he should be given an opportunity to apply to the proper authority for making such modification. New Clauses 9, 10 and 11 provide for these decisions.

Clause 22 (renumbered as Clause 25).—Clause 22 provided that the amount of contribution payable by the kudiyan shall be paid to the Government in 5 equal annual instalments. The Committee decided that the number of annual instalments be increased to 10. This clause has been amended accordingly and re-numbered as Clause 25.

The other changes in the Bill are consequential to the amendments mentioned above.

Sir, with these words, I request the House to accept the motion.

MR. SPEAKER: Motion moved:—

"That the Madras (Transferred Territory) Jenmikaram Payment Abolition Bill, 1964 (L.A. Bill No. 28 of 1964) as amended by the Select Committee be taken into consideration".

* SRI R. PONNAPPA NADAR: I welcome the general provisions of this Bill. While supporting this Bill, I wish to express a few words of thanks to the Government for having brought forward this Bill. This Bill seeks that the Jenmikaram, existing in our district, should be abolished because it was very oppressive so far as tenants were concerned. In order to give protection to the tenants concerned, by a legislation that has been enacted in the erstwhile Travancore-Cochin State, the tenants were given full rights and there was complete enfranchisement.

Originally it was thought that the compensation due for the abolition of jenmikaram should be paid in 5 annual instalments. Now Government have shown greater concessions and it has now been put in this amending bill that the whole compensation should

[Sri R. Ponnappa Nadar.] [19th October 1964]

be paid in 10 annual instalments. I welcome this provision and I express my sincere gratitude to the Government for having brought forward this Bill. With these words I conclude my speech.

MR. SPEAKER : The question is—

“ That the Madras (Transferred Territory) Jenmikaram Payment Abolition Bill, 1964 (L.A. Bill No. 28 of 1964) as amended by the Select Committee be taken into consideration ”

The motion was put and carried and the Bill as amended by the Select Committee was taken into consideration.

Clauses 2 to 38 were put and carried.

Clause 1, the Enacting Formula and the Long Title were put and carried.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Sir, I move :—

“ That the Madras (Transferred Territory) Jenmikaram Payment Abolition Bill, 1964 (L.A. Bill No. 28 of 1964) be passed. ”

திரு. வை. சங்கரன் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் ஆரம்பத்திலேயே பேச நினைத்தேன். அப்போது பேச வாய்ப்புக் கிடைக்கவில்லை. (கனம் சபாநாயகர் : பரவாயில்லை. இப்போது பேசுங்கள்) கனம் சபாநாயகருடைய அனுமதியோடு ஒரு சில வார்த்தைகள் கூற விரும்புகிறேன்.

இந்த மசோதாவானது, ட்ரான்ஸ்ஃபர்ட் டெர்ரிட்டரி அல்லாத மற்றப் பகுதிகளைப் பொறுத்த மட்டில் இதே போன்ற மற்ற ஆக்ட்களின் அடிப்படையில் தயாரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஒரு சில தவறுகள் ஏற்பட்டு, அந்தத் தவறுகள் திருத்தி அமைக்கப்பட்டது போல இந்த மசோதாவிலே செய்யப்பட்டிருக்கிறது. உதாரணமாக நஷ்ட ஈடு சம்பந்தமாக டெப்பாஸிட் செய்து டிஸ்ட்ரிப்ட் கோர்ட்டில் வைத்து மூன்று ஆண்டுகளுக்குள் பெறலாம் என்ற அர்த்தத்தில் இதிலே காணப்படுகிறது. ஜமீந்தாரி சட்டத்தில் குறை இருந்தது. பின்னால் வலியுறுத்திச் சொன்னதால் ஜமீந்தாரி சட்டத்தில் கொண்டுவரப்பட்டது. அந்த ப்ரொவிஷன் இப்போதே இந்த மசோதாவில் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. இது ஒரு நல்ல அம்சம். மொத்தத்தில் ஆக்ட் பூராவும் நல்ல முறையில் அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது என்று சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

குடியன் காம்பென்ஸேஷன் பற்றிச் சொல்லும்போது 10 வருஷ ட்யூஸ் கொடுத்தால் போதும் என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். எந்த அடிப்படையில் 10 வருஷத் தொகை இருந்தால் போதும் என்று விளக்கம் கொடுத்தால் நலமாக இருக்கும். பொதுவாக நஷ்ட ஈடு என்று வரும்போது 20 வருஷ வருவாயைக் கணக்கில் எடுத்துக் கொள்ளுவதுதான் வழக்கம். இங்கே 10 ஆண்டு என்று சொல்லப்படுகிறது. சென்னையிலே வீட்டு மனைக்காக நிலங்களை எடுக்கும் சட்டத்தில் 5 ஆண்டு என்று கண்டிருந்தது. அந்தச் சட்டம்

19th October 1964] [திரு. வை. சங்கரன்]

சுப்ரீம் கோர்ட் வரையில் போய் தள்ளி விட்டு விட்டார்கள். எந்த முறையில் 10 வருஷம் என்பது உகந்தது என்று சொல்லவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

அதோடு தாஸ்திக் அலவன்ஸ் ரிலிஜியஸ் இன்ஸ்டிடியூஷனுக்கு வருவாயைக் கொண்டு நிர்ணயிக்கப்பட்டு அந்தந்த ஆண்டு கொடுத்து வரவேண்டுமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இது நியாயமான அடிப்படையில் இருக்கிறது. அதே அடிப்படையில் தான் மற்றச் சட்டங்களில் செய்திருக்கிறோம். இன்றைக்கு இருக்கும் நிலைமை மாறிக்கொண்டு போகும்போது, மதிப்பு மாறிக் கொண்டு போகும்போது இப்போது நிர்ணயிக்கப்படும் அடிப்படையிலேயே எப்போதும் கொடுத்துவரவேண்டுமென்று சொல்லுவது சரியாகுமா என்று பார்க்கவேண்டும்.

ஆஃபீஸர்ஸுக்கு இண்டெம்னிட்டி கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதற்காக இரண்டு மூன்று ப்ரொவிஷன்ஸ் போடப்பட்டிருக்கின்றன.

“No suit, prosecution, or other proceeding shall lie against any officer or servant of the Government for any act done or purporting to be done under this Act or any rule made thereunder without the previous sanction of the Government.”

“expiration of a period of six months from the date of the act complained of”

என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ப்ரீவியஸ் சாங்க்ஷன் வேண்டுமென்ற அடிப்படை என்ன என்று தெரியவில்லை. ஆறு மாதங்களுக்குள் போடவேண்டுமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. கவர்ன்மெண்டுக்கு அப்பீல் செய்து சாங்ஷன் வர என்ன காலம் ஆகும் என்று சொல்லவேண்டும். குறிப்பிட்ட காலத்திற்குள் கவர்ன்மென்ட் சாங்ஷன் வரவேண்டுமென்று இருந்தால் நலமாக இருக்கும். இல்லையென்றால் ஆறு மாதங்களுக்குள் போட முடியாத நிலை ஏற்படலாம். புதிதாக டி நோவோ செக்ஷன் இருக்கிறது.

“No Officer or servant of the Government shall be liable in respect of any such act in any civil or criminal proceeding if the act was done in good faith in the course of the execution of the duties, or the discharge of the functions imposed by or under this Act.”

என்று இருக்கிறது. லயபிலிட்டி இல்லை என்று சொல்லும் போது கவர்ன்மென்ட் சாங்ஷன் வாங்கிக் கொண்டு செய்ய வேண்டும் என்று ஏன் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது என்று தெரியவில்லை. லயபிலிட்டி இல்லை என்று கோர்ட்டிலே தான் நிர்ணயம் செய்து விடுவார்களே? சர்க்கார் சாங்க்ஷன் வாங்கி ஏன் செய்ய வேண்டுமென்று புரியவில்லை. இந்தச் சில சந்தேகங்களுக்கும் இடம் இல்லாதிருந்தால் நலமாக இருக்கும் என்று கேட்டுக் கொண்டு இந்த மசோதாவை வரவேற்று முடித்துக்கொள்கிறேன்.

[19th October 1964]

MR. SPEAKER : The question is—

“ That the Madras (Transferred Territory) Jenmikaram payment Abolition Bill, 1964 (L.A. Bill No. 28 of 1964) be passed.”

The motion was put and carried and the Bill was passed.

(2) THE MADRAS PUBLIC BUILDINGS (LICENSING) BILL, 1964
(L.A. BILL NO. 31 OF 1964).

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Mr. Speaker, Sir,
I move—

“ That the Madras Public Buildings (Licensing) Bill, 1964 (L.A. Bill No. 31 of 1964), as amended by the Joint Select Committee be taken into consideration.”

The salient features of the Bill as was presented to the House in July last were explained by the Minister for Industries at the time of its introduction. The Select Committee has considered the Bill clause by clause in detail and made a number of changes. Any regulatory Act necessarily causes a certain amount or inconvenience, if not hardship, to the public. But it has always been the endeavour of Government to minimise the extent of that inconvenience. With the same object in view, the Select Committee has provided in the amended Bill that in the case of new public buildings, the competent authority should communicate his orders within a period of three months from the date of receipt of an application and that if an order either granting or refusing the licence is not communicated to the applicant within three months, a licence shall be deemed to have been granted to him provided he had sent a certificate from an engineer regarding structural stability along with his application. Similarly, in the case of existing buildings, if the competent authority, does not pass any order as stipulated, the licence is similarly deemed to have been granted provided the engineer's certificate had been sent with the application earlier.

Under the revised Bill a licence for existing buildings becomes mandatory after a period of a year. The application has to be submitted by the owners within a period of six months from the date of commencement of this Act. These periods are long enough to meet all contingencies.

The Select Committee considered that the definition of the term ‘ building ’ used in the Bill should be made comprehensive and should include—

- (i) a house, out-house, stable, latrine, shed, hut, roofed enclosure and any other structure whether of masonry, bricks, mud, wood, metal or any other material whatsoever and any compound wall or gate appurtenant to such building, house, out-house, stable, latrine, shed, hut, roofed enclosure and other structure;
- (ii) a portion of such building, house, out-house, stable, latrine, shed, hut, roofed enclosure and other structure; and

19th October 1964] [Sri M. Bhaktavatsalam]

- (iii) any fittings affixed to such building, house, out-house, stable, latrine, shed, hut, roofed enclosure and other structure.

The definition has been amplified accordingly.

The definition of the term 'owner' did not earlier include a licensee and a mortgagee in possession. The relevant sub-clause of clause 2 has also been amplified.

During the discussions in the Joint Select Committee, a point arose that additions and alterations may be made to buildings which have been licensed and that they may affect structural stability. A new clause has therefore been added that a fresh licence should be obtained in the case of such additions and alterations.

The amended bill also empowers the competent authority to review any orders passed by him *suo motu*.

(i) on the basis of a mistake or error apparent on the face of the record; or

(ii) on the basis of new and important facts brought to its notice after the order was made; or

(iii) for any other sufficient reason.

The above provision should enable the competent authority himself to revise his orders without the party affected having to go in appeal.

To ensure safety of human lives, the Committee thought that the competent or appellate authority should have the power to prohibit the use of a public building if that authority is satisfied that the building is in a ruinous state or that there is reason to apprehend imminent danger to life or property or that there is no licence. A new clause (clause 15) provides the requisite power in this regard.

In view of the fact that the Act is self-contained remedies by way of appeal and revision are provided therein, it has been decided to exclude the jurisdiction of civil courts on matters falling within the purview of this Act so that conflicts of jurisdiction may be avoided.

I now commend that the Bill be taken up for consideration.

திரு. வை. சங்கரன் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த சட்டத்தினுடைய அவசியத்தைப்பற்றியோ அல்லது தேவையைப் பற்றியோ எடுத்து விளக்கிச் சொல்லத்தேவையில்லை. சமீபத்தில் நடந்த மதுரைப் பள்ளியின் சம்பவம் காரணமாக உடனடியாக இந்த மசோதாவானது கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது. எல்லோரும் அதை ஏற்றுக்கொள்வார்கள் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை. ரொம்ப நாட்களாக இது பேர்ன்ற ஒரு சட்டம் இல்லாததினால்தான், இதுபோன்ற ஒரு விபத்து ஏற்பட்டது.

10-30
a.m.

[திரு. வை. சங்கரன்] [19th October 1964]

இனியாவது இதுபோன்ற சம்பவம் நடக்கக்கூடாது என்பதை உணர்ந்து சர்க்கார் இவ்வளவு விரைவிலே இதுபோன்ற ஒரு மசோதாவைக் கொண்டுவந்தது பற்றி உண்மையிலேயே நான் அவர்களைப் பாராட்டுகிறேன்.

‘பப்ளிக் பில்டிங்ஸ்’ வியாக்கியானத்தை எடுத்துக்கொண்டு பார்த்தால், பொதுவாக எல்லாவிதமான கட்டடங்களும் சேர்க்கப் பட்டிருக்கின்றன. ஆனால், எனக்கு ஒரு சந்தேகம் இருக்கிறது. ‘கவரன்மெண்டு பில்டிங்ஸ்’ இந்த ‘டெபனிஷனுக்குள்’ வருமா என்பதுதான் சந்தேகம்.

“Public building” means any building to which the public or any class or section of the public are granted access or any building which is open to the public or any class or section of the public and includes

என்று போட்டு ஒரு 8, 10, ‘காடிகரிகள்’ சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. பொதுவாக ‘கவரன்மெண்டு பில்டிங்ஸ்’ சொந்தக் கட்டடங்களும் இருக்கின்றன, வாடகை கட்டடங்களும் இருக்கின்றன. ‘பப்ளிக்’ வரக்கூடிய, கவரன்மெண்டு பில்டிங்ஸ் இருக்கின்றன அம்மாதிரி கட்டடங்கள் இந்த டெபிளேஷனில் திட்டவட்டமாக சேர்க்கப்படவில்லை. அவைகள் இதிலே சேருமா, சேராது என்ற ஐயப்பாடு எழலாம்.

It includes any building, hosted, library, hospital, nursing home, lodging house, choultry, hotel, etc.

அப்படியிருக்கும்போழுது ‘கவரன்மெண்ட் பில்டிங்ஸ்’ என்பதையும் இதிலே சேர்ப்பதில் என்ன கஷ்டம். ‘கவரன்மெண்டு ஆபீஸஸ்’ பொதுவாக இருப்பதினால், முன்னால் பொது வியாக்கியானத்திலே அது சேர்ந்துவிடும் என்று சொல்லலாம். இருந்தாலும் கூட ‘கவரன்மெண்ட் பில்டிங்ஸ்’ என்பதையும் திட்டவட்டமாகச் சேர்த்துவிட்டால் நல்லதாக இருக்கும். ஒரு சில ‘கவரன்மெண்ட் ஆபீஸஸ்’ ‘ரெண்ட் பில்டிங்ஸ்’-ல் இருக்கின்றன. ஆகவே, கவரன்மெண்ட் பில்டிங்ஸ் என்பதையும் திட்டவட்டமாகச் சேர்ப்பதற்கு வழி வகைகள் செய்யவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

அதோடு கூட கட்டடங்கள் ‘எக்ஸிஸ்டிங் பில்டிங்ஸ்’, ‘நியூ பில்டிங்ஸ்’ இரண்டு விதமாக பிரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. புதியதாகக் கட்டப்படும் கட்டடங்களுக்கு லைசென்ஸுக்கு அப்டை செய்து வாங்கவேண்டும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

‘Save as otherwise provided in this Act, on and after the date of the expiry of a period of one year from the date of the commencement of this Act, no existing public building shall be used as a public building without a licence and except in accordance with the terms and conditions specified therein.’

19th October 1964] [திரு. வை. சங்கரன்]

ஏற்கனவே உள்ள 'பப்ளிக் பில்டிங்ஸ்' ஒரு வருஷத்திற்குள்ளே லைசென்ஸ் எடுக்கவேண்டுமென்று வகை செய்யப்பட்டிருக்கிறது. ஓரளவுக்கு அனுகூலம் என்ற முறையில் அவ்வாறு செய்யப்பட்டிருக்கிறது என்று நினைக்கிறேன். 'எக்ஸிஸ்டிங் பப்ளிக் பில்டிங்ஸ்' சம்பந்தப்பட்டவரை ஓராண்டிற்கு அவைகளுக்கு 'லீஸ் ஆப் லைப்' கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. இனிமேல் ஏற்படக்கூடிய 'பப்ளிக் பில்டிங்ஸ்' சம்பந்தப்பட்டவரை உடனடியாக 'லைசென்ஸுக்கு' அப்போது செய்து வாங்கவேண்டும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அது சரியாக இருக்கிறது. 'எக்ஸிஸ்டிங் பப்ளிக் பில்டிங்ஸ்' ஏற்கனவே மிகவும் 'ரூயினஸ் ஸ்டேட்டில்' இருக்கலாம், 'டேஞ்சரஸ் ஸ்டேட்டில்' இருக்கலாம். அவைகள் ஓராண்டிற்குள் லைசென்ஸ் எடுக்கலாம் என்று இருப்பதால், அந்த ஓராண்டிற்குள் ஏதாவது விபத்து ஏற்பட்டால் என்ன செய்வது? சில 'எக்ஸிஸ்டிங் பப்ளிக் பில்டிங்ஸ்' உண்மையிலேயே மோசமாக இருக்கலாம். அவைகள் ஓராண்டிற்குள் லைசென்ஸ் வாங்கலாம் என்றால், அதற்குள் ஏதாவது விபத்து ஏற்படுவதைத் தடுக்க வேண்டும். உடனடியாக எல்லா 'எக்ஸிஸ்டிங் பில்டிங்ஸையும்' சர்வே செய்து பார்த்து, அவைகளுக்கு ஏதாவது மாற்றம் தேவையா என்பதை கவனிக்கவேண்டும். ஏற்கனவே உள்ள கட்டடங்கள் சரியான நிலைமையில் இருக்கின்றனவா என்று சர்வே செய்து பார்ப்பதற்கு சர்க்கார் ஏற்பாடு செய்யவேண்டும். ஓராண்டிற்குள் அவைகள் லைசென்ஸ் வாங்கிக்கொள்ளலாம் என்று இருப்பதினால் அதற்குள் ஏதாவது விபத்து ஏற்படாமல் தடுப்பதற்கு வழிவகை செய்யப்படவேண்டும் என்று சொல்லிக் கொள்ள விரும்புகிறேன்.

இன்னொன்று, கிராஸ் 7 பற்றியது. லைசென்ஸுக்கு அப்போது செய்யும்பொழுது தனிப்பட்ட என்ஜினியரிடமிருந்து சர்ட்டிபிகேட் வாங்கி அப்போது செய்யலாம் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. கண்டிப்பாக என்ஜினியர் சர்ட்டிபிகேட் வாங்கப்படவேண்டும் என்று சொல்லப்படவில்லை. 'மே' என்று தான் கூறப்பட்டிருக்கிறது. என்ஜினியர் சர்ட்டிபிகேட் வைத்து லைசென்ஸுக்கு அப்போது செய்யாவிட்டால், 'காம்பிலென்ட் அதாரிடி' தகுந்த என்ஜினியரை வைத்துப்பார்த்து 'லாடிஸ்பை' செய்து கொண்டு லைசென்ஸ் கொடுக்கலாம். என்ஜினியர் சர்ட்டிபிகேட்டோடு லைசென்ஸுக்கு அப்போது செய்து, மூன்று மாதங்களுக்குள் லைசென்ஸ் கொடுக்கப்படாவிட்டால், லைசென்ஸ் கொடுக்கப்பட்டதாக எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும் என்று வகை செய்யப்பட்டிருக்கிறது. 'லைசென்ஸ் அப்ளிகேஷன்' 'not accompanied by engineers certificate' என்ற நிலைமையில் மூன்று மாதங்களுக்குள் லைசென்ஸ் கிடைக்கவில்லை என்று சொன்னால் லைசென்ஸ் வழங்கப்படவில்லை என்று எடுத்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. என்ஜினியர் சர்ட்டிபிகேட் இருந்தால் மூன்று மாதங்களுக்குள் லைசென்ஸ் வரவில்லை என்றால், லைசென்ஸ் கொடுக்கப்பட்டதாகக் கருதப்படும் என்று சொல்லப்பட்டிருப்பது அவர்களுக்கு அனுகூலமாக இருக்கிறது. அதிகாரிகளின் சொஸ்திகாரணமாக மூன்று மாதங்களுக்குள் லைசென்ஸ் கிடைக்கப்பெறா

[திரு. வை. சங்கரன்] [19th October 1964]

விட்டால், என்ஜினியர் சர்டிபிகேட்டோடு அப்பீசை செய்திருந்தால், லைசென்ஸ் வழங்கப்பட்டதாகக் கருதப்படும். ஆனால், என்ஜினியர் சர்டிபிகேட் இல்லை என்றால் அரசாங்க அதிகாரிகளின் சொஸ்தி, தாமதம் காரணமாக அவர்களுக்கு லைசென்ஸ் கிடைக்கவில்லை என்று சொன்னால், மறுக்கப்பட்டதாகக் கருதப்படும் என்று சொல்லப்பட்டிருப்பது ஓரளவுக்கு அதிகப்படியாக இருக்கிறது என்று நினைக்கிறேன். சர்க்காரே என்ஜினியரை வைத்துப் பார்த்து அந்தக் கட்டத்திற்கு லைசென்ஸ் கொடுக்கலாமா கொடுக்கக் கூடாதா என்று தீர்மானம் செய்யலாம். அல்லது அவர்களுக்கு 'டைம் கொடுக்கவேண்டும். அல்லது என்ஜினியர் சர்டிபிகேட் அவர்களிடமிருந்து கேட்கலாம். ஆனால், என்ஜினியர் சர்டிபிகேட் இல்லாவிட்டால், மூன்று மாதங்களுக்குள் லைசென்ஸ் வரவில்லை என்றால், மறுக்கப்பட்டதாகக் கருதவேண்டும் என்று போடப்பட்டிருப்பது ஓரளவுக்கு அநீதமாக இருக்கலாம் என்று எனக்குப் படுகிறது.

competent authority to be prescribed by Government' ஆர்.டி.ஓ. வாக இருக்கலாம் என்று செலக்ட் கமிட்டி. டிஸ்கஷ் லிவிருந்து தெரியவருகிறது. ஏற்கனவே உள்ள வேலைகளையே ஆர்.டி.ஓ. சமக்க முடியவில்லை. ஆர்.டி.ஓ. அவர்களுடைய 'ஜூரிஸ்டிக்ஷனில்' உள்ள பப்ளிக் பில்டிங்ஸையும் நிர்வாகம் செய்யவேண்டுமென்றால் அவரால் இந்த வேலை பளுவையும் தாங்க முடியுமா என்பதைப் பார்க்கவேண்டும். அவர் ஏரியாவில் உள்ள பில்டிங்ஸ் 'டேஞ்சரஸ் அல்லது ரூயினஸ் ஸ்டேட்டஸ்' இருந்தால் அது சம்பந்தமாக நோட்டீஸ் கொடுப்பதற்கு அவருக்கு பூரண அதிகாரம் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஏற்கனவே அதிகமாக வேலை பளு உள்ள ஆர். டி. ஓ. அதிகாரியே இந்த வேலையையும் சமப்பது கஷ்டமாக இருக்கும் என்று நினைக்கிறேன். ஆகவே, இதற்கு என்று ஒரு தனி அதிகாரி போட்டால் நல்லதாக இருக்கும். 'காம்பிடென்டு அதிகாரி' என்பவர் ஓரளவுக்கு என்ஜினியரிங் சம்பந்தமாக 'டெக்னிகலாக குவாலிபைடாக' இருந்தால் நன்றாக இருக்கும். ஆகவே, இதற்கு ஒரு தனி அதிகாரி போடவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். ஆர்.டி.ஓ.-தலையிலேயே இந்த வேலையையும் சமத்தினால், அதனுடைய முக்கியத்துவம் குறைந்து விடும் என்று சொல்ல விரும்புகிறேன்.

கடைசியாக ஒன்று சொல்ல விரும்புகிறேன். சினிமாக்கள், பாக்டரிகள் சம்பந்தப்பட்டவரை அவைகளுக்கு ஏற்கனவே தனியாகச் சட்டங்கள் இருக்கின்றன, அவைகளே போதும். அம்மாதிரி கட்டடங்களின் 'ஸ்ட்ரக்சரல் சவுண்ட்னஸ்' பற்றி 'சாடிஸ்ஸை' செய்து கொள்வதற்கு லினிமாடோகிராப் சட்டத்தில், பாக்டரி சட்டத்தில் இடம் இருக்கிறது என்று சொல்லப்பட்டதாக செலக்ட் கமிட்டி ப்ரொஸீடியுங்ஸ் பார்த்தால் தெரியவருகிறது. சினிமா டோகிராப் ஆக்டில் தாசில்தார் இன்ஸ்பெக்டர் போன்றவைகளுக்கு ப்ரொவிஷன் இருக்கிறதே தவிர, இது போன்று என்ஜினியர் சர்டிபிகேட் வாங்கவேண்டும் என்ற நிலைமை இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. 'ஸ்ட்ரக்சரல் சவுண்ட்னஸ்' என்று சொன்னால்

19th October 1964]

[திரு. வை. சங்கரன்]

தாசில்தார் போன்ற ரெவின்யூ அதிகாரிகள் பார்த்துச் சொல்வதை விட, ஒரு 'டெக்னிகல் பெர்ஸன்' பார்த்துச் சொன்னால் நல்லதாக இருக்கும். ஆகவே, அந்தச் சட்டங்களின் கீழும் என்ஜினியர் சர்டிபிகேட் வாங்கவேண்டும் என்று வகை செய்வதில் எந்த விதமான தவறும் இல்லை. அந்த முறையில் அதற்கு வேண்டிய வழிவகைகள் செய்யவேண்டும் என்று கூறிக்கொண்டு, மற்றபடி உள்ள ஷரத்துக்கள் நல்ல முறையில் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன, அதை எல்லோரும் வரவேற்பார்கள் என்று சொல்லி என்னுடைய உரையை முடித்துக்கொள்கிறேன்.

* SBIMATHI A. SUARES : Mr. Speaker, Sir, while agreeing with the Government that the lives of those who resort to schools, colleges, hospitals, places of entertainment and of religious worship should be safeguarded by ensuring the structural stability of the building concerned, I wish to offer a few remarks.

The Bill in question provides for the inspection and licensing of public buildings in the State of Madras. The various classes of public buildings have been listed in the Bill. Some buildings used as colleges, universities, hospitals, places of religious worship, cathedrals, etc., are usually structurally sound for they have been built so that they may last not only for decades but not even for centuries, e.g., the Madras University buildings colleges, like Loyola College, Christian College, the Catholic Centre, the Y.M.C.A., etc. Some modern buildings have been constructed when cement was scarce or adulterated and contractors were not as conscientious as they were in the past. Such buildings have sometimes proved a failure like the Madurai school building. In trying to avoid such catastrophes too great a burden should not be placed on the owners of buildings, that are monuments of engineering skill and they have stood the ravages of time and weather.

To apply for a licence, to have it renewed every three years and to subject the building to frequent inspection will cause inconvenience to owners of buildings. Sufficient notice of inspection should be given to heads of institutions for the dates of inspection should not clash with the holding of examinations or when the head of the institution is out of station or on vacation periods. Notice should also be given to those in charge of places of religious worship. Such places have special days and hours of religious services and it would be highly objectionable if a team of officers appointed for the inspection of buildings enter these places at such times. Each place of worship has its Holy of Holies or sanctuary to which part of the building only certain people have access. A thorough inspection of temples, churches, mosques may raise objections on the ground of disregarding the sentiments of religious worshippers when the Construction provides for "freedom of conscience and the right freely to profess practice and propagate religion", according to Article 25 of the Constitution.

[Srimathi A. Suares] [19th October 1964]

Inspection and licensing of public buildings will lead to certain evils. A host of engineers with varying qualifications and experience will have to be appointed to inspect the numerous buildings in the whole State. Taking only educational institutions, there are 30,000 elementary schools, 2,000 secondary schools, and over 100 Colleges and Polytechnic institutions.

This inspection may lead to favouritism or even to corruption. If serious defects in the buildings are overlooked the purpose for which the Bill is introduced will be defeated. Care should be taken to appoint engineers with reputed integrity.

Clause 20 of the Bill as amended by the Joint Select Committee provides for exemption in certain cases. Government have been given powers to exempt certain cases from the provisions of the Act. I suggest that Government may consider the following cases for exemption :—

(1) Existing public buildings that are well known to be structurally sound like universities, cathedrals, colleges, hospitals, hostels, etc.

(2) Newly constructed public buildings which have been certified to have been constructed according to plans and estimates which have been scrutinised by competent authorities.

(3) Buildings that have been constructed with the aid of building grants. The existing procedure is that detailed plans and estimates are submitted to the head of the department and these are scrutinised by the engineering section of the Government. The controlling authority also demands a completion certificate stating that the building has been completed according to plans and estimates. In such cases, there is no need to take out a license. The inspection of these buildings could be done by the Public Works Department at stated intervals.

When an institution takes a building grant from the Government, the building is considered as a Government building for a specified period according to the amount of grant paid. The management of the institution cannot dispose of that building and cannot even change the purpose for which the building was constructed with the Government aid.

Lastly, I would include buildings of religious worship that are structurally sound to be exempted from the provisions of the Act. Such places could submit a certificate testifying to the soundness of the place of worship. There is a moral obligation of those in-charge of the buildings to see that temples, churches and mosques are in sound and suitable condition. The bigger temples, churches and mosques are usually housed in excellent buildings. Licences need not be taken in such cases.

19th October 1964] [Srimathi A. Suares]

This Bill is necessary to safeguard the lives of the people. If exemption is granted in the case of structurally sound buildings the hardships that are unavoidable in the implementation of this Bill will be minimised.

Thank you, Sir.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, முன்பு இங்கே வாக்களிக்கப்பட்டது போல், இந்த மசோதா கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது. யாருக்கும் தொல்லை கொடுக்க வேண்டும் என்ற எண்ணத்தோடு அல்ல. தொல்லை கொடுக்கக் கூடாது என்ற கவலையோடு இந்த மசோதா தயாரிக்கப்பட்டு இங்கே கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது. எந்தவிதத்திலும் பொது மக்கள் உபயோகிக்கிற கட்டிடங்களுக்கு ஆபத்து வரக்கூடாது, ஒரு விபத்தும் ஏற்படக்கூடாது என்பதுதான் நோக்கம். இதற்கு முன்பு நடைபெற்ற சம்பவங்கள் நமக்கு அனுபவமாக இருக்கின்றன. அதனால் அத்தகைய விபத்துக்கள் ஏற்படுவதற்கு கொஞ்சம்கூட இடம் கொடுக்கக்கூடாது என்ற கவலையோடுதான் இந்த மசோதா தயாரிக்கப்பட்டு, பொறுக்கு கமிட்டியும் இதைப் பரிசீலனை செய்து சில மாறுதல்களுடன் இங்கே சமர்ப்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது என்பதை நான் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

திருமதி சுவாரச் அவர்கள் கல்வி ஸ்தாபனங்களில் மிகுந்த அக்கரை கொண்டவர்கள். பள்ளி ஸ்தாபனங்கள் எல்லாம் சீராக நடக்க வேண்டும் என்பதை அவர்கள் ஒப்புக்கொள்கிறார்கள். சில நல்ல கட்டடங்கள் இருக்கின்றன. அவைகளுக்கு விலக்கு அளிக்கக் கூடாதா என்று அவர்கள் கேட்டார்கள். நல்ல கட்டடமாக இருந்தாலும் சரி, நீண்ட காலமாக இருந்து வருகிற கட்டடமாக இருந்தாலும் சரி, இந்தக் கட்டடங்களுக்கெல்லாம் ஒரு காலம் உண்டு. காலத்தின் கோளாறு கட்டடங்களைப் பாதிக்கிறது. ஆகவே, அவற்றை மீண்டும் பரிசீலனை செய்வதிலே தவறு ஒன்றும் இல்லை. எந்த விதத்திலும் பழைய கட்டடங்களுக்கு ஆபத்து வரக்கூடாது என்ற கவலையோடு கவனிக்க வேண்டிய ஒரு நிலைமை நமக்கு ஏற்பட்டிருக்கிறது. இன்னும் கொஞ்சம் அதிகமாக விதிவிலக்கு அளிக்கலாம் என்று கூறினார்கள். விதிவிலக்கு அளிப்பதிலேகூட நாம் ஜாக்கிரதையாக இருக்க வேண்டும். ஸவுண்டாக இருக்கிறது என்று கருதப்படும் கட்டடங்களுக்கூட நாளைக்கு என்ன ஆகும் என்று நமக்குத் தெரியாது. அரசாங்கத்தின் உதவி பெறுவதற்காக முன்பே கவனிக்கப்பட்டு, பரிசீலிக்கப்பட்ட கட்டடங்களாக இருந்தால் மேலும் பரிசீலனை செய்ய வேண்டிய அவசியம் இராது. ஆகவே, இதையெல்லாம் பார்த்துச் செய்ய வேண்டும். நிறைய இன்ஸ்பெக்டர்கள் போட்டால் சிலர் தவறுதலாக நடப்பார்கள் என்று சொன்னார்கள். தவறுதல்களுக்கு நாம் இடம் கொடுக்கக்கூடாது. அதுதான் அரசாங்கத்தின் நோக்கம் காம்மிட்டென்ட் அத்தாரிட்டியைப் பற்றிக் குறிப்பிடும்பொழுது. கனம் உறுப்பினர் சங்கரன், “ஆர். டி. ஓ. எதற்கு? அவருக்கு எவ்வளவோ வேலைகள் இருக்கின்றன” என்று சொன்னார்கள். அட்மினிஸ்ட்ரேட்

[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [19th October 1964]

டிவ் ஆபீசர் ஒருவர் முக்கியமாக வேண்டும். காம்பிடெண்டு அக்தா ரிட்டி என்று ஒருவரைப் போட்டாலும் டெக்னிக்கல் ஆபீசரின் ஆலோசனையைக் கேட்டுத்தான் அவர் நிர்ணயிக்க வேண்டும். ஆர்.டி.ஓ. வுக்கு நிறைய வேலையிருக்கிறது. அவர்களின் எண்ணிக்கையைக்கூட அதிகப் படுத்தியிருக்கிறோம். இதற்கு என்று ஒரு தனி அதிகாரி போடுவது சரியல்ல. ஆர்.டி.ஓ.-வே இருப்பதுதான் நலம் என்று நான் கூற விரும்புகிறேன்.

அடுத்தபடியாக, ஏற்கனவே ஆலோசனைப் பற்றிய பாதுகாப்புச் சட்டம் இருக்கிறது. இப்பொழுது இருக்கிற சட்டத்தின் கீழ் வரும் ஸ்தாபனங்களுக்கு இது வேண்டாம் என்று சொல்வதும் பொருத்தம்தான். அதே மாதிரி தான் சினிமாக்களும். அதற்கென்று தனிச் சட்டம் இருக்கிறது. அதையெல்லாம் இதிலே சேர்க்க வேண்டிய அவசியமில்லை. இதிலே அரசாங்க கட்டடம் சேருமா என்று கனம் அங்கத்தினர் சங்கரன் கிளப்பினார்கள். 'பில்லிங்' என்றால் என்ன என்று பார்த்தால், அது என்ன என்ன கட்டடங்களை கவர் செய்யும் என்று பார்த்தால் தெரியும். அரசாங்கக் கட்டடத்திற்கு விதிவிலக்கு அளித்தால் "ஏன் விலக்கு அளிக்க வேண்டும்" என்று கேட்கலாம். அப்படி இல்லாத வரை அப்படிப்பட்ட கட்டடங்களும் தான் சேரும். பொது உபயோகத்திற்கு இருக்கும் எல்லாக் கட்டடங்களுக்கும் தான் இது பொருந்தும். இப்பொழுது இருக்கிற கட்டடங்களுக்கு ஒரு காலவரம்பு அளிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதைப்பற்றி எல்லாம் நன்றாகப் பரிசீலனை செய்யவேண்டும் என்றுதான் எல்லாவற்றையும் ஆராய்ந்து இப்பொழுது இருக்கும் முறையில் செலக்ட் கமிட்டி ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிறது.

லைசென்சிப்பற்றி திரு. சங்கரன் குறிப்பிட்டார்கள். அதைப் பற்றி நானே ஒரு திருத்தம் கிளாஸ் 7-க்கு கொடுக்க இருக்கிறேன். அப்பொழுது அதைப்பற்றி விளக்குகிறேன் என்று சொல்லி என் வார்த்தையை முடிக்கிறேன்.

MR. SPEAKER : The question is—

'That the Madras Public Buildings (Licensing) Bill, 1964 (L.A. Bill No. 31 of 1964) as amended by the Joint Select Committee be taken into consideration.'

The motion was put and carried and the Bill as amended by the Joint Select Committee was taken into consideration.

Clauses 2 to 6 were put and carried.

Clause 7.

MR. SPEAKER : The question is—

'That clause 7 do stand part of the Bill.'

19th October 1964]

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Sir, I move the following amendment :—

In clause 7—

(i) in sub-clause (1) (i), for the portion commencing with the words “ be deemed to have been granted ” and ending with the words “ rules made thereunder, and ”, *substitute* the following, namely :—

“ be deemed to have been granted subject to the conditions ordinarily imposed under this Act or the rules made thereunder—

(A) for a period of three years commencing on the date of the expiry of the period of three months aforesaid, in any case where the period mentioned in the application and the period mentioned in such certificate of structural soundness is three years, and

(B) in any other case—

(a) for the period mentioned in the application, or

(b) for the period mentioned in such certificate of structural soundness,

whichever period is less, and such less period shall in no case exceed three years and shall commence on the date of the expiry of the period of three months aforesaid, and ”;

(ii) in sub-clause (2) (i), for the portion commencing with the words “ be deemed to have been granted ” and ending with the words “ rules made thereunder, and ”, *substitute* the following namely :—

“ be deemed to have been granted subject to the conditions ordinarily imposed under this Act or the rules made thereunder—

(A) for a period of three years commencing on the date of the expiry of a period of one year from the date of the commencement of this Act, in any case where the period mentioned in the application and the period mentioned in such certificate of structural soundness is three years, and

(B) in any other case—

(a) for the period mentioned in the application, or

(b) for the period mentioned in such certificate of structural soundness,

whichever period is less, and such less period shall in no case exceed three years and shall commence on the date of the expiry of a period of one year from the date of the commencement of this Act, and.”

Sir, I would like to explain the scope of this amendment. Clause 7 (1) (i) and clause 7 (2) (i) relate to the national grant of licences. It is considered necessary to make it clear that the period

[Sri M. Bhaktavatsalam.] [19th October 1964]

of licence should not exceed the period for which the building is certified to be structurally sound, subject however to the maximum period of three years. In other cases, the licence should be deemed (1) (i) seeks to provide that if the period mentioned in the application and in the certificate of structural soundness is three years, the licence should be deemed to have been granted for the said period of three years in all cases. The amendment to sub-clause to have been granted either for the period mentioned in the application or for the period mentioned in the certificate of structural soundness whichever period is less. Such less period will not however exceed three years. The amendment to sub-clause (2) (i) is intended to achieve the same object.

The rules will specifically provide that the applicant should specify the period in the application for licence and that the application which is not in the proper form should be returned to the applicant for re-presentation in the proper form. Rules will also provide that the Engineer giving the certificate of structural soundness should specify the period for which, in his opinion, the building will be structurally sound.

MR. SPEAKER : The clause and the amendment are before the House for discussion.

திரு. வை. சங்கரன் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் ஏற்கெனவே ஒரு சந்தேகத்தைக் குறிப்பிட்டேன்; அதைத் தீர்க்கவில்லை. அதை மறுபடியும் வலியுறுத்திச் சொல்ல விரும்புகிறேன். கிளாஸ் 7-ஐ எடுத்துக்கொண்டால், சப்-கிளாஸ் (2)-ல் அப்ளி கேஷன் போடுபவர் சர்ட்டிபிகேட்டைக் கொடுக்க வேண்டும் என்று இம்பெரட்டிவாகவோ அல்லது அது அவன் ட்யூடி என்றோ போடவில்லை.

‘ He may attach a certificate from an Engineer ’

An application under sub-section (1) or sub-section (2) may be accompanied by a certificate of structural soundness in the prescribed form obtained from an Engineer.’

என்றுதான் போட்டிருக்கிறது. இம்பெரட்டிவ் ட்யூடியாகவோ அல்லது ஒரு லயபிலிடியாகவோ போடவில்லை. என்ஜினியர் சர்ட்டிபிகேட் வைக்காவிட்டால் இப்பொழுது யாருடைய தவறு பட்டிருக்கிறது. அதிகாரிகள் லைசென்ஸ் இஷ்யூ செய்தாலும் செய்யலாம் செய்யாமல் இருந்தாலும் இருக்கலாம். சர்ட்டிபிகேட் வைத்து அனுப்பியிருந்தால் லைசென்ஸ் கொடுக்காவிட்டால் அப்பொழுது அது அதிகாரியின் தவறு என்று சொல்லலாம். சர்ட்டிபிகேட் வைத்து அனுப்பலாம் என்று சொல்லப் என்று கூறமுடியாத நிலைமை இருக்கிறது. வைத்தால் வைக்கலாம் வைக்காவிட்டால் வைக்காமல் இருக்கலாம். வைக்க வேண்டும்

19th October 1964] [திரு. வை. சங்கரன்]

என்று கட்டாயம் இல்லை, லயபிலிடி இல்லை. அப்படி இல்லாமல் லயபிலிடிகளாக இருந்தால், தவறு யாருடையது என்று குறிப்பிட்டுச் சொல்லிவிடலாம். லைசென்ஸ் கொடுக்காவிட்டால் தவறு அதிகாரியினுடையது என்று சொல்லமுடியும்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, சர்ட்டிபிகேட் அனுப்பவேண்டும் என்று கட்டாயப் படுத்தப்படவில்லை, என்று சொன்னார்கள். அதற்கு அவசியம் இல்லை. எஞ்ஜினியரின் சர்ட்டிபிகேட் இல்லாமலும் அதிகாரிகள் கொடுக்கலாம். அது அதிகாரிகளின் பொறுப்பு. கட்டடத்தில் அக்கறை உள்ளவர்கள் அதையெல்லாம் பார்த்துக் கொள்வார்கள்; ஆகவே கட்டாயப் படுத்த வேண்டிய அவசியம் இல்லை.

The amendment was put and carried.

Clause 7, as amended, was put and carried.

Clauses 8 to 28 were put and carried.

Clause 1, the Enacting Formula and the Long Title were put and carried.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Sir, I move—

'That the Madras Public Buildings (Licensing) Bill, 1964 (L.A. Bill No. 31 of 1964), as amended, be passed'

The motion was put and carried and the Bill, as amended, was passed.

MR. SPEAKER : The House will now adjourn and meet again at 8-30 a.m. tomorrow.

The House then adjourned.

VII.—PAP RS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE,

Nil.

11-00
a.m.

